

RAIFFEISEN BANK SH.A.

**Raporti i auditorit të pavarur
dhe Pasqyrat Financiare të Konsoliduara
për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2010**

PASQYRA PËRMBLEDHËSE

Faqe

RAPORTI I AUDITORIT TË PAVARUR

PASQYRAT FINANCIARE TË KONSOLIDUARA

PASQYRA E KONSOLIDUAR E POZICIONIT FINANCIAR	1
PASQYRA E KONSOLIDUAR PËRMBLEDHËSE E TË ARDHURAVE	2
PASQYRA E KONSOLIDUAR E NDRYSHIMEVE NË KAPITAL	3
PASQYRA E KONSOLIDUAR E RRJEDHJES SË PARASË	4
SHËNIME PËR PASQYRAT FINANCIARE TË KONSOLIDUARA	5 - 52

RAPORTI I AUDITORIT TË PAVARUR

Aksionarëve të Raiffeisen Bank sh.a.

Raporti mbi Pasqyrat Financiare të Konsoliduara

Ne kemi audituar pasqyrat financiare të konsoliduara të Raiffeisen Bank sh.a. ("Grupi") bashkëngjitur, të cilat përfshijnë pasqyrën e konsoliduar të pozicionit financiar më 31 dhjetor 2010 dhe pasqyrën e konsoliduar të të ardhurave përmbledhëse, pasqyrën e konsoliduar të ndryshimeve në kapital dhe pasqyrën e konsoliduar të rrjedhjes së parasë për vitin e mbyllur në këtë datë, si dhe një përmbledhje të politikave bazë kontabël dhe shënime të tjera shpjeguese.

Përgjegjësia e Drejtimit për Pasqyrat Financiare të Konsoliduara

Drejtimi është përgjegjës për përgatitjen dhe paraqitjen e drejtë të këtyre pasqyrave financiare të konsoliduara në përputhje me Standardet Ndërkombëtare të Raportimit Financiar, dhe për kontrollin e brendshëm i cili, në masën që përcaktohet nga Drejtimi, është i nevojshëm për të bërë të mundur përgatitjen e pasqyrave financiare të konsoliduara pa pasaktësi materiale, si pasojë e mashtrimeve apo gabimeve.

Përgjegjësia e Auditorit

Përgjegjësia jonë është që, bazuar në auditimin tonë, të shprehim një opinion mbi këto pasqyra financiare të konsoliduara. Ne e kryem auditimin tonë në përputhje me Standardet Ndërkombëtare të Auditimit. Këto standarde kërkojnë që ne të përmbushim kërkesat e etikës dhe të planifikojmë dhe të kryejmë auditimin, me qëllim që të përfitojmë siguri të arsyeshme që pasqyrat financiare të konsoliduara nuk kanë pasaktësi materiale.

Auditimi përfshin kryerjen e procedurave për sigurimin e të dhënave të auditimit për vlerat dhe deklaratimet në pasqyrat financiare të konsoliduara. Procedurat e përzgjedhura varen nga gjykimi i auditorit, përfshirë këtu dhe vlerësimin e rreziqeve të ekzistencës së pasaktësive materiale në pasqyrat financiare të konsoliduara, qoftë si rezultat i mashtrimeve apo i gabimeve. Gjatë vlerësimit të rreziqeve, auditori merr në konsideratë kontrollin e brendshëm në lidhje me përgatitjen dhe paraqitjen e drejtë të pasqyrave financiare të konsoliduara në mënyrë që të projektojë procedurat e auditimit, të cilat janë të përshtatshme në rrethana të caktuara, por jo për qëllimin e shprehjes së një opinion mbi efektivitetin e kontrollit të brendshëm të Shoqërisë. Një auditim përfshin gjithashtu vlerësimin për përshtatshmërinë e politikave kontabël të përdorura dhe arsyeshmërinë e vlerësimeve kryesore të bëra nga Drejtimi, si dhe vlerësimin e paraqitjes së përgjithshme të pasqyrave financiare të konsoliduara.

Ne besojmë se të dhënat e auditimit që kemi marrë ofrojnë baza të mjaftueshme dhe të përshtatshme për dhënien e opinionit tonë të auditimit.

Opinionit

Sipas opinionit tonë, pasqyrat financiare të konsoliduara paraqesin në mënyrë të drejtë, në të gjitha aspektet materiale, pozicionin financiar të Grupit më 31 dhjetor 2010 si dhe të performancës së tij financiare dhe rrjedhjes së parasë për vitin e mbyllur në këtë datë, në përputhje me Standardet Ndërkombëtare të Raportimit Financiar.

Deloitte Albania sh.p.k

18 prill 2011

Tiranë, Shqipëri

Deloitte refers to one or more of Deloitte Touche Tohmatsu Limited, a UK private company limited by guarantee, and its network of member firms, each of which is a legally separate and independent entity. Please see <http://www.deloitte.al/about> for a detailed description of the legal structure of Deloitte Touche Tohmatsu Limited and its member firms.

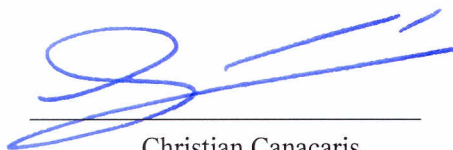
RAIFFEISEN BANK SH.A.

Pasqyra e konsoliduar e pozicionit financiar më 31 Dhjetor 2010

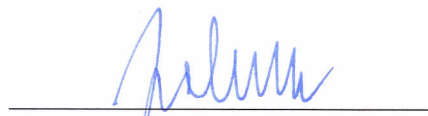
(të gjitha balancat janë në mijë Lek, nëse nuk shprehet ndryshe)

	Shënime	31 Dhjetor 2010	31 Dhjetor 2009
Aktivet			
Paraja dhe ekuivalentët e saj	7	19,253,928	11,220,360
Shuma të kushtëzuara	8	23,297,417	20,345,307
Investime të mbajtura për tregtim	9.1	38,668,174	36,524,191
Investime të mbajtura deri në maturim	9.2	95,361,970	93,189,711
Hua dhe paradhënie për klientët	10	98,398,431	88,328,640
Aktive afatgjata materiale	11	1,565,787	1,647,341
Aktive afatgjata jomateriale	11	296,588	311,388
Investime në kapital	12	17,237	19,734
Emër i mirë	13	92,783	92,783
Tatim fitimi i parapaguar		-	163,374
Aktive të tjera	14	1,031,336	1,359,931
Totali i aktiveve		277,983,651	253,202,760
Detyrimet			
Detyrime ndaj institucioneve financiare	15	3,885,069	2,197,145
Marrëveshje të anasjallta të riblerjes	16	8,311,578	17,945,088
Detyrime ndaj klientëve	17	236,595,234	207,628,047
Tatimi për t'u paguar		81,296	-
Tatimi i shtyrë	18	134,597	202,464
Detyrime të tjera	19	1,322,235	728,593
Totali i detyrimeve		250,330,009	228,701,337
Kapitali			
Kapitali aksionar	20	9,926,093	4,348,233
Rezerva e përgjithshme	21	2,801,000	2,800,000
Rezerva e rivlerësimit		17,237	19,734
Fitimi i pashpërndarë		14,840,357	17,281,448
Totali i kapitalit që i përket aksionarëve të Bankës		27,584,687	24,449,415
Interesat jo kontrolluese	22	68,955	52,008
Totali i kapitalit aksionar		27,653,642	24,501,423
Totali i detyrimeve dhe kapitalit aksionar		277,983,651	253,202,760

Këto pasqyra financiare të konsoliduara u miratuan nga Këshilli Mbikqyrës më 8 mars 2011 dhe u nënshkruan në emër të tij nga:



Christian Canacaris
Drejtore i Përgjithshëm



Alexander Zsolnai
Zv. Drejtore i Bordit Drejtues

Pasqyra e konsoliduar e pozicionit financiar duhet lexuar së bashku me shënimet nga faqja 5 deri në faqen 52, të cilat janë pjesë përbërëse e këtyre pasqyrave financiare të konsoliduara.

RAIFFEISEN BANK SH.A.**Pasqyra e konsoliduar përmbledhëse e të ardhurave për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2010***(të gjitha balancat janë në mijë Lek, nëse nuk shprehet ndryshe)*

	Shënime	Viti i mbyllur më 31 Dhjetor 2010	Viti i mbyllur më 31 Dhjetor 2009
Të ardhura nga interest	23	19,086,520	19,300,170
Shpenzime për interesa	24	(7,105,850)	(8,524,410)
Të ardhura neto nga interesat		11,980,670	10,775,760
Të ardhura nga komisionet	25	1,385,638	1,329,167
Shpenzime për komisionet	26	(277,499)	(215,182)
Të ardhura neto nga komisionet		1,108,139	1,113,985
Të ardhura neto nga tregtimi	27	2,092,358	1,226,968
Të ardhura të tjera operative, neto	28	4,012	173,621
		2,096,370	1,400,589
Primi i sigurimit të depozitave	29	(690,046)	(409,561)
Shpenzime për personelin	30	(2,040,820)	(1,726,537)
Zhvlerësimi dhe amortizimi	11	(538,024)	(621,712)
Shpenzime të përgjithshme administrative	31	(1,577,777)	(1,503,184)
Humbje neto nga zhvlerësimi i huave	10	(4,283,461)	(3,788,377)
		(9,130,128)	(8,049,371)
Fitimi para tatimit		6,055,051	5,240,963
Tatimi mbi fitimin	32	(694,072)	(547,056)
Fitimi neto për vitin		5,360,979	4,693,907
Të ardhura të tjera përmbledhëse			
Rezerva e vlerës së drejtë (aktive financiare të disponueshme për shitje)			
Ndryshimi neto në vlerën e drejtë	11	(2,497)	8,875
Total i të ardhurave përmbledhëse		5,358,482	4,702,782
I përket:			
Aksionarëve të Bankës		5,344,032	4,680,568
Interesave jo kontrolluese		16,947	13,339

Pasqyra e konsoliduar përmbledhëse e të ardhurave duhet lexuar së bashku me shënimet nga faqja 5 deri në faqen 52, të cilat janë pjesë përbërëse e këtyre pasqyrave financiare të konsoliduara.

RAIFFEISEN BANK SH.A.**Pasqyra e konsoliduar e ndryshimeve në kapital për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2010***(të gjitha balancat janë në mijë Lek, nëse nuk shprehet ndryshe)*

	Kapitali aksionar	Rezerva e përgjithshme	Rezerva e rivlerësimit	I përket aksionarëve të Bankës Fitimi i pashpërndarë	Totali	Interesat jo kontrolluese	Totali i kapitalit
Gjendja më 31 Dhjetor 2008	4,348,233	850,000	10,859	14,550,880	19,759,972	38,669	19,798,641
Transferimi i fitimit të pashpërndarë në rezervën e përgjithshme	-	1,950,000	-	(1,950,000)	-	-	-
Të ardhura të tjera përmbledhëse (Shënimi 11)	-	-	8,875	-	8,875	-	8,875
Fitimi neto për vitin	-	-	-	4,680,568	4,680,568	13,339	4,693,907
Gjendja më 31 Dhjetor 2009	4,348,233	2,800,000	19,734	17,281,448	24,449,415	52,008	24,501,423
Rritje e kapitalit	5,577,860	-	-	(5,577,860)	-	-	-
Transferimi i fitimit të pashpërndarë në rezervën e përgjithshme	-	1,000	-	(1,000)	-	-	-
Dividend i paguar	-	-	-	(2,206,263)	(2,206,263)	-	(2,206,263)
Të ardhura të tjera përmbledhëse (Shënimi 11)	-	-	(2,497)	-	(2,497)	-	(2,497)
Fitimi neto për vitin	-	-	-	5,344,032	5,344,032	16,947	5,360,979
Gjendja më 31 Dhjetor 2010	9,926,093	2,801,000	17,237	14,840,357	27,584,687	68,955	27,653,642

Pasqyra e konsoliduar e ndryshimeve të kapitalit duhet lexuar së bashku me shënimet nga faqja 5 deri në faqen 52, të cilat janë pjesë përbërëse e këtyre pasqyrave financiare të konsoliduara.

RAIFFEISEN BANK SH.A.**Pasqyra e konsoliduar e rrjedhjes së parasë për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2010***(të gjitha balancat janë në mijë Lek, nëse nuk shprehet ndryshe)*

	Viti i mbyllur më Dhjetor 2010	Viti i mbyllur më Dhjetor 2009
Rrjedhja e parasë nga operacionet		
Fitimi para tatimit	6,055,051	5,240,963
Zëra jo-monetarë në pasqyrën e të ardhurave		
Zhvlerësimi dhe amortizimi	538,024	621,712
Aktivitet e qëndrueshme të nxjerra jashtë përdorimi	14,099	66,892
Humbje neto nga zhvlerësimi i aktiveve financiare	4,283,461	3,788,377
Të ardhurat neto nga interesi	(11,980,670)	(10,775,760)
Ndryshimi në provigjione për debitorë të tjerë	39,175	(190,562)
	(1,050,860)	(1,248,378)
(Rritje) / pakësim në hua dhe paradhënie për institucionet e kreditit	(2,951,639)	1,934,663
Rritje në hua dhe paradhënie për klientët	(14,343,226)	(8,401,766)
(Rritje) / pakësim në REPO të anasjalltë/REPO	(9,553,470)	6,497,528
Rritje në letra me vlerë të tregtueshme	(2,143,983)	(14,646,902)
Pakësim / (rritje) në aktive të tjera dhe emër të mirë	491,971	(470,580)
Rritje / (pakësim) në detyrimet ndaj institucioneve financiare	1,685,146	(978,839)
Rritje / (pakësim) në detyrimet ndaj klientëve	28,817,051	(7,322,434)
Rritje / (pakësim) në pasivet e tjera	401,080	(2,084,270)
	1,352,071	(26,720,978)
Interesi i arkëtuar	19,178,026	19,086,033
Interesi i paguar	(7,032,976)	(9,563,650)
Tatimi i paguar mbi fitimin	(527,256)	(461,846)
Paraja neto e gjeneruar / (përdorur) në aktivitetet operacionale	12,969,864	(17,660,441)
Rrjedhja e parasë nga investimet		
Blerje e aktiveve afatgjata materiale	(544,820)	(224,258)
Arkëtime nga shitja / (blerje) e aktiveve afatgjata jomateriale	89,051	(135,263)
Maturimi i letrave me vlerë të mbajtura deri në maturim	(2,274,263)	22,676,634
Rrjedhja e parasë neto e (përdorur) / gjeneruar nga investimet	(2,730,033)	22,317,113
Rrjedhja e parasë nga financimet		
Dividend i paguar nga fitimi i pashpërndarë i vitit të kaluar	(2,206,263)	-
Rrjedhja e parasë neto e përdorur në financime	(2,206,263)	-
Rritje neto në para dhe ekuivalentët e saj	8,033,568	4,656,672
Paraja dhe ekuivalentët e saj në fillim të vitit (shënimi 7)	11,220,360	6,563,688
Paraja dhe ekuivalentët e saj në fund të vitit (shënimi 7)	19,253,928	11,220,360

Pasqyra e konsoliduar e rrjedhjes së parasë duhet lexuar së bashku me shënimet nga faqja 5 deri në faqen 52, të cilat janë pjesë përbërëse e këtyre pasqyrave financiare të konsoliduara.

RAIFFEISEN BANK SH.A

Shënime për pasqyrat financiare të konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2010

(të gjitha balancat janë në mijë Lek, nëse nuk shprehet ndryshe)

1. TË PËRGJITHSHME

Raiffeisen Bank sh.a (“Banka”) është emri që Banka mori duke filluar nga data 1 tetor 2004 nga ish Banka e Kursimeve sh.a. Banka e Kursimeve u krijua në vitin 1991 nga ndarja e ish “Institutit të Sigurimeve dhe Arkave të Kursimit” me qëllim administrimin e depozitave të individëve dhe ndërmarrjeve, dhënien dhe administrimin e huave për individët, ndërmarrjet dhe subjektet shtetërore, si dhe për kryerjen e shërbimeve të ndryshme bankare.

Më 11 dhjetor 1992, Banka u regjistrua për të vepruar si Bankë në Republikën e Shqipërisë në përputhje me Ligjin nr.7560 “Për sistemin Bankar në Shqipëri”. Banka e Shqipërisë i dha Bankës së Kursimeve një licensë të përgjithshme, të patransferueshme dhe të pakufizuar në kohë. Më 27 korrik 1997, në përputhje me Vendimin Nr.17426 të Gjykatës së Rrethit Tiranë, Banka u shndërrua në një Shoqëri me Kapital Aksionar. Aksionari i vetëm i Bankës ishte Ministria e Financës me një kapital fillestar prej 700 milion Lek, i cili përbëhej nga 7,000 aksione me vlerë nominale 100,000 Lek për çdo aksion. Në bazë të këtij vendimi, Banka e Shqipërisë më 11 janar 1999 rinovoi licensën e Bankës për të pasqyruar këto ndryshime.

Më 14 prill 2004, Ministria e Financës së Shqipërisë i shiti Raiffeisen Zentralbank Osterreich Aktiengesellschaft (RZB AG) 100% të aksioneve të emetuara dhe në funksionim të Bankës.

Më 21 korrik 2004, RZB AG kaloi 100% të aksioneve në filialin krejtësisht në pronësi të RZB AG, Raiffeisen International AG, Vienna, Austria, i cili është tani aksionari i 100% të aksioneve të emetuara dhe në funksionim të Bankës.

Në Korrik 2010, aksionari i vetëm ndryshoi emrin nga Raiffeisen International Bank-Holding AG, në Raiffeisen Bank International AG. Ky ndryshim u regjistrua në regjistrin tregtar Austriak në Tetor 2010.

Më 28 prill 2006 Banka dhe RLI themeluan Raiffeisen Leasing Sh.a. Banka zotëron 75% të aksioneve të kompanisë. Më 15 janar 2009 Banka mori në pronësi 100% të aksioneve të Institutit Amerikan të Pensioneve Private Suplementare të Shqipërisë, sipas kontratës së shitblerjes së aksioneve të datës 26 dhjetor 2008. Më 23 prill 2009 emri i këtij të fundit ndryshoi në Instituti Privat i Pensioneve Suplementare Raiffeisen - Raiffeisen Pensions sh.a.

Më tej, më 31 mars 2010, emir i filialit u ndryshua nga “Instituti Privat i Pensioneve Suplementare Raiffeisen - Raiffeisen Pensions sh.a.”, në “Shoqëria Administruese e Fondeve të Pensionit Raiffeisen – Raiffeisen Pension Funds Management Company sh.a”.

Pasqyrat e konsoliduara financiare të Grupit më 31 dhjetor 2010 dhe më 31 dhjetor 2009 përfshijnë Bankën, Raiffeisen Leasing Sh.a dhe Raiffeisen Pensions sh.a (së bashku “Grupi”).

Më 31 dhjetor 2010, Banka operon me një rrjet bankar prej 103 pika shërbimi nëpër të gjithë Shqipërinë (më 31 dhjetor 2009: 102 pika shërbimi), të cilat drejtohen nga 8 Distrikte.

Drejtuesit dhe administratorët më 31 dhjetor 2010 dhe 2009:

Këshilli Drejtues (Këshilli Mbikqyrës)

Heinz Höedl	Kryetar
Herbert Stepic	Anëtar
Peter Lennkh	Anëtar
Martin Grill	Anëtar
Aris Bogdaneris	Anëtar

Komiteti i Kontrollit

Heinz Höedl	Kryetar
Johannes Kellner	Anëtar
Susana Mitter	Anëtar

Bordi Drejtues

Christian Canacaris	Drejtor i Përgjithshëm
Alexander Zsolnai	Zv. Drejtor i Bordit Drejtues
John McNaughton	Anëtar
Raphaela Bischof-Rothauer	Anëtar

RAIFFEISEN BANK SH.A

Shënime për pasqyrat financiare të konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2010

(të gjitha balancat janë në mijë Lek, nëse nuk shprehet ndryshe)

2. BAZAT E PËRGATITJES

(a) Deklarata e përputhshmërisë

Pasqyrat financiare janë përgatitur në përputhje me Standardet Ndërkombëtare të Raportimit Financiar (SNRF), dhe interpretimet e tyre të përshtatura nga Bordi i Standardeve Ndërkombëtare të Raportimit Financiar.

(b) Baza e matjes

Pasqyrat financiare janë përgatitur mbi bazën e kostos historike përveç sa më poshtë:

- Instrumentet derivative financiare janë matur me vlerë të drejtë,
- Instrumentet financiare të mbajtura me vlerë të drejtë përmes fitim humbjes janë matur me vlerë të drejtë,
- Aktivitetet financiare të disponueshme për shitje janë matur me vlerë të drejtë.

(c) Monedha funksionale dhe raportuese

Pasqyrat financiare të konsoliduara paraqiten në Lek, e cila është monedha funksionale e Grupit. Përveç rasteve ku tregohet ndryshe, informacioni financiar i prezantuar në Lek është rrumbullakosur në mijëshen më të afërt.

(d) Përdorimi i vlerësimeve dhe gjykimeve

Përgatitja e pasqyrave financiare kërkon që drejtimi të kryejë gjykime, vlerësime dhe supozime të cilat ndikojnë në aplikimin e politikave dhe shumave të raportuara të aktiveve dhe detyrimeve, të ardhurave dhe shpenzimeve. Rezultatet aktuale mund të jenë të ndryshme nga vlerësimet.

Vlerësimet dhe supozimet rishikohen në mënyrë të vazhdueshme. Rishikimet e vlerësimeve kontabël njihen në periudhën në të cilën vlerësimi rishikohet dhe në periudhat e ardhshme nëse ato ndikohen.

Në veçanti, informacion mbi elementë të rëndësishëm në vlerësimin e pasigurive dhe gjykime kritike për aplikimin e politikave kontabël që kanë efekt material në vlerat kontabël në pasqyrat financiare jepet në Shënimin 4.

3. PËRMBLEDHJE E POLITIKAVE TË RËNDËSISHME KONTABËL

Polikat kontabël të paraqitura më poshtë janë zbatuar në mënyrë të qëndrueshme në të gjitha periudhat e prezantuara në këto pasqyra financiare të konsoliduara.

Polikat kontabël janë zbatuar në mënyrë të qëndrueshme nga entitetet e Grupit.

(a) Bazat e konsolidimit

(i) Kombinimi i bizneseve

Në përputhje me SNRF 3 “Kombinimi i bizneseve”, një kombinim biznesi është bashkimi i entiteve ose bizneseve të veçanta në të njëjtin entitet raportues. Nëse transaksioni përmbush kriterin e kombinimit të bizneseve, duhet të përcaktohet nëse kombinimi i bizneseve përfshin entitete nën të njëjtin kontroll. Në përputhje me SNRF 3, dy entitete janë nën kontroll të përbashkët, kur entitetet ose bizneset e kombinuara kontrollohen nga e njëjta palë (palët) si para edhe pas kombinimit të biznesit dhe kur kontrolli nuk është i përkohshëm (kalimtar).

Kombinimet e biznesit janë kontabilizuar duke përdorur metodën e përvetësimit në datën e përvetësimit, e cila është data në të cilën kontrolli i është transferuar Grupit. Kontrolli është aftësia për të udhëhequr politikat financiare dhe operative të një entiteti, pra për të siguruar përfitime nga aktivitetet e tij. Për vlerësimin e kontrollit, Grupi merr në konsideratë të drejtat e mundshme të votës, të cilat janë aktualisht të ushtrueshme.

Emri i mirë është tejkalimi i kostos së përvetësimit nga Grupi përtej interesit të Grupit në vlerën (zakonisht vlera e drejtë) e aktiveve, detyrimeve dhe detyrimeve të mundshme të identifikueshme të entitetit që përvetësohet.

RAIFFEISEN BANK SH.A

Shënime për pasqyrat financiare të konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2010

(të gjitha balancat janë në mijë Lek, nëse nuk shprehet ndryshe)

3. PËRMBLEDHJE E POLITIKAVE TË RËNDËSISHME KONTABËL (VAZHDIM)

(a) Bazat e konsolidimit (vazhdim)

(ii) *Filialet*

Filialet janë entitete të cilat kontrollohen nga Grupi. Kontrolli ekziston atëherë kur Grupi në mënyrë direkte ose indirekte ka fuqi të drejtoje politikave financiare dhe operative të një entiteti në mënyrë të tillë që të përfitojë të mira nga aktivitetet e tij. Për të vlerësuar kontrollin, merren në konsideratë të drejtat për të votuar të cilat janë të ushtrueshme ose të konvertueshme.

Pasqyrat financiare të filialeve janë përfshirë në pasqyrat financiare të konsoliduara që nga data e fillimit të kontrollit deri në datën e përfundimit të tij.

Grupi përgatit pasqyra financiare të konsoliduara dhe të veçanta në përputhje me SNRF dhe periudha raportuese është e njëjtë për të gjitha kompanitë e grupit.

Sipas natyrës së aktivitetit, filialet e Grupit kanë disa politika kontabël specifike të cilat detajohen në shënimin 3 (n) për Raiffeisen Leasing sh.a. dhe në shënimet 3 (r), (s), (t) për Shoqërinë Administruese të Fondeve të Pensionit Raiffeisen – Raiffeisen Pension Funds Management Company sh.a.

(iii) *Eliminimi i transaksioneve gjatë konsolidimit*

Balancat brenda Grupit dhe të ardhurat dhe shpenzimet e përcaktuara që lindin nga transaksionet brenda Grupit, eliminohen gjatë përgatitjes së pasqyrave financiare të konsoliduara. Humbjet e përcaktuara eliminohen në të njëjtën mënyrë si të ardhurat e përcaktuara, por deri në masën që nuk ka të dhëna për zhvlerësim.

(b) Transaksionet në monedhë të huaj

Transaksionet në monedhë të huaj kthehen në Lek me kursin e këmbimit në datën e kryerjes së transaksionit. Në çdo datë raportimi, zërat monetarë të pasqyrës së pozicionit financiar të shprehur në monedhë të huaj rivlerësohen në Lek me kursin në datën e raportimit.

Fitimi ose humbja nga ndryshimi i kurseve të këmbimit është diferenca midis kostos së amortizuar në monedhën funksionale në fillim të periudhës të rregulluara me interesin efektiv dhe pagesat gjatë periudhës, dhe kostos së amortizuar në monedhë të huaj të kthyer në monedhën funksionale me kursin e fundit të vitit. Aktivitetet dhe detyrimet jo monetare në monedhë të huaj të cilat maten me vlerë të drejtë, kthehen në monedhën funksionale me kursin e datës së caktimit të vlerës reale. Diferencat që lindin nga kurset e këmbimit regjistrohen në pasqyrën e të ardhurave dhe shpenzimeve.

(c) Interesi

Të ardhurat dhe shpenzimet nga interesat njihen në pasqyrën e të ardhurave dhe shpenzimeve në bazë të metodës së interesit efektiv. Norma e interesit efektiv është norma që skanton pagesat dhe arkëtimet e ardhshme monetare gjatë jetës së aktivitetit ose detyrimit financiar (ose kur është e përshtatshme një periudhë më e shkurtër) për t'i barazuar me vlerën kontabël të aktivitetit ose detyrimit financiar. Norma efektive e interesit vendoset duke marrë parasysh njohjen fillestare të aktivitetit dhe detyrimit financiar dhe nuk ka rishikim të mëvonshëm.

Llogaritja e normës së interesit efektiv përfshin të gjitha komisionet e paguara ose të marra, të cilat janë një pjesë integrale e normës efektive të interesit. Kostot e transaksioneve janë kosto shtesë të lidhura drejtpërdrejt me blerjen, ose emetimin e një aktivi apo detyrimi financiar.

Të ardhurat dhe shpenzimet nga interesi të paraqitura në pasqyrën e të ardhurave dhe shpenzimeve përfshijnë interesat nga aktivitetet ose detyrimet financiare me kosto të amortizuar mbi bazën e normës së interesit efektiv si dhe interesat nga letrat me vlerë të vlefshme për shitje të llogaritura mbi bazën e interesit efektiv.

RAIFFEISEN BANK SH.A

Shënime për pasqyrat financiare të konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2010

(të gjitha balancat janë në mijë Lek, nëse nuk shprehet ndryshe)

3. PËRMBLEDHJE E POLITIKAVE TË RËNDËSISHME KONTABËL (VAZHDIM)

(d) Tarifa dhe Komisione

Të ardhurat dhe shpenzimet nga tarifat dhe komisionet të cilat janë pjesë integrale e normës së interesit efektiv në një aktiv ose detyrim financiar, përfshihen në matjen e normës së interesit efektiv.

Të ardhura të tjera nga komisionet dhe tarifat, duke përmendur këtu tarifat e shërbimeve kontabël, komisionet e shitjeve, tarifa të depozitave njihen në momentin që ofrohen shërbimet e lidhura me to. Shpenzime të tjera nga komisione dhe tarifa lidhen kryesisht me tarifa transaksionesh ose shërbimesh të cilat shpenzohen në momentin që shërbimet përfitohen.

(e) Të ardhurat neto nga tregtimi

Të ardhurat neto nga tregtimi përfshijnë fitimet minus humbje të lidhura me aktivet dhe detyrimet e tregtueshme, dhe gjithashtu të gjitha ndryshimet në vlerë të drejtë, të realizuara ose jo, interesin, dividendët dhe ndryshimet nga kurset e këmbimit.

(f) Pagesat e qirasë dhe shpenzime të tjera operative

Pagesat e bëra nën qiranë operative janë njohur në të ardhura dhe shpenzime në bazë të metodës lineare mbi jetëgjatësinë e qirasë. Zbritje nga qiraja njihen si pjesë përbërëse e totalit të shpenzimit të qirasë gjatë jetës së qirasë.

Shpenzimet operative regjistrohen atëherë kur ato ndodhin.

(g) Përfitimet e punonjësve

- *Plan pensioni me kontribute të përcaktuara*

Kontributet ndaj planit të pensioneve me kontribut të përcaktuar ngarkohen në pasqyrën përmbledhëse të të ardhurave dhe shpenzimeve kur ato ndodhin. Grupi paguan kontribute për sigurimet shoqërore të detyrueshme për përfitimet e punonjësve që dalin në pension. Autoritetet Shqiptare janë përgjegjëse për përcaktimin e limitit minimal ligjor të vendosur për pensionet në Shqipëri sipas një plani kontributësh të përcaktuar për pensione.

- *Leja vjetore e paguar*

Grupi njej si detyrim vlerën e paskontuar të kostos së vlerësuar në lidhje me lejen vjetore që pritet të paguhet në këmbim të shërbimeve të punëmarrësit për periudhën.

- *Përfitime afat-shkurtra*

Detyrimet për përfitime afatshkurtra nuk skontojnë dhe regjistrohen në periudhën kur ofrohet shërbimi. Një provigjon mund të regjistrohet për shumën që pritet të paguhet në lidhje me bonuset afatshkurtra në para ose planet e pjesëmarrjes në fitime, nëse Grupi ka një detyrim ligjor ose konstruktiv për të paguar këtë shumë si rezultat i shërbimeve të shkuara të ofruara nga punonjësi, dhe detyrimi mund të matet në mënyrë të besueshme.

- *Përfitimet nga ndërprerja e marrëdhënieve të punës*

Përfitimet nga ndërprerja e marrëdhënieve të punës regjistrohen atëherë kur Grupi në mënyrë të dukshme ka vendosur të zbatojë një plan formal të detajuar për të ndërprerë punësimin para datës së daljes në pension. Përfitime të ofruara për largimin vullnetar do të regjistrohen vetëm atëherë kur oferta është bërë, është e mundshme që do të pranohet, dhe numri i personave që do të pranojnë ofertën mund të matet në mënyrë të besueshme.

3. PËRMBLEDHJE E POLITIKAVE TË RËNDËSISHME KONTABËL (VAZHDIM)

(h) Tatim fitimi

Tatimi mbi fitimin përfshin tatimin e periudhës aktuale dhe tatimin e shtyrë. Tatimi mbi fitimin njihet në pasqyrën përmbledhëse të të ardhurave përveç pjesës që lidhet me zëra të njohur direkt në kapital. Në këto raste tatimi njihet si zë i kapitalit. Tatimi aktual është tatimi që pritet të paguhet mbi fitimin e tatueshëm të vitit, duke përdorur normën tatimore në fuqi ose që konsiderohet si e tillë në datën e mbylljes së pasqyrave financiare, dhe çdo sistemim të tatimit të pagueshëm për vitet e mëparshme.

Tatimi i shtyrë është llogaritur duke përdorur metodën e bilancit, nga diferencat e përkohshme ndërmjet vlerës kontabël neto të aktiveve dhe detyrimeve për qëllime raportimi financiar dhe bazës tatimore. Shuma e tatimit të shtyrë është llogaritur duke përdorur normën tatimore të pritshme në datën kur diferencat e përkohshme do të rimerren, sipas ligjeve në fuqi në datën e raportimit.

Një aktiv tatimor i shtyrë njihet për aq sa është e mundur që fitimi i tatueshëm i ardhshëm do të jetë i disponueshëm kundrejt të cilit diferenca tatimore të zbritshme të mund të përdoren. Një pasiv tatimor i shtyrë njihet për të gjitha diferencat e përkohshme të tatueshme. Aktivit tatimor i shtyrë dhe pasivi tatimor i shtyrë rishikohen çdo datë raportimi dhe zvogëlohen për aq sa nuk është e mundur të realizohet respektivisht përfitimi apo detyrimi fiskal i lidhur me të. Taksa të tjera shtesë lidhur me dividendin njihen kur njihet edhe detyrimi për pagimin e dividendit.

(i) Aktivet dhe detyrimet financiare

i Njohja

Huatë dhe parapagimet dhe depozitat njihen fillimisht me kosto në datën e origjinës. Të gjitha aktivet financiare të tjera fillimisht njihen në datën e tregtimit, datë në të cilën Grupi bëhet palë e kontratës.

ii Ç'rregjistrimi

Aktivitetet financiare ç'rregjistrohen nëse të drejtat kontraktuale të Grupit ndaj flukseve monetare që rrjedhin nga aktiviteti financiar mbarojnë, ose nëse Grupi i transferon aktivitetin financiar një pale tjetër, përmes një transaksioni ku të gjitha risqet dhe përfitimet e aktivitetit transferohen. Çdo interes në aktive financiare të transferuara që përfitohet ose i mbahet Grupit njihet si një aktiv ose detyrim më vete.

Detyrimet financiare ç'rregjistrohen nëse detyrimet e Grupit të detajuara në kontratë mbarojnë, janë shlyer ose janë anuluar.

Grupi merr pjesë në transaksione me anë të të cilave transferon aktive të njohura në pasqyrën e pozicionit financiar, por mban në të njëjtën kohë të gjitha risqet dhe përfitimet e aktivitetit të transferuar, ose një pjesë të tyre. Nëse të gjitha risqet dhe përfitimet mbahen, atëherë aktivitetet e transferuara nuk ç'rregjistrohen nga pasqyra e pozicionit financiar. Transferimi i aktiveve për të cilat mbahen të gjitha risqet dhe përfitimet përfshin huadhënien e letrave me vlerë, dhe transaksionet e riblerjeve.

Kur aktivitetet i shiten një pale të tretë me një normë totale kthimi në këmbim ('swap'), transaksioni konsiderohet si një transaksion financiar i siguar i ngjashëm me transaksionet e riblerjes.

Në transaksione në të cilat Grupi as nuk mban dhe as nuk transferon risqet dhe përfitimet e pronësisë mbi aktivitetet financiare, e çregjistron aktivitetin nëse kontrolli mbi të humbet.

Të drejtat dhe detyrimet e mbajtura në transferim janë të njohura më vete si aktive ose detyrime sipas rastit.

Në transferimet e aktiveve mbi të cilat mbahet kontrolli Grupi vazhdon ta njohë aktivitetin deri në momentin e përfshirjes së tij të vazhdueshme, e përcaktuar kjo nga koha gjatë së cilës Grupi është i ekspozuar ndaj ndryshimeve në vlerën e aktivitetit të transferuar.

3. PËRMBLEDHJE E POLITIKAVE TË RËNDËSISHME KONTABËL (VAZHDIM)

(i) Aktivet dhe detyrimet financiare (vazhdim)

iii *Matja e kostos së amortizuar*

Kostoja e amortizuar e një aktivi ose detyrimi financiar është vlera me të cilën aktivi ose detyrimi njihet në momentin fillestar duke i zbritur pagesat e principalit, plus/minus amortizimin e akumuluar duke përdorur metodën e interesit efektiv për çdo diferencë ndërmjet vlerës fillestare të njohur dhe vlerës në maturitet, minus çdo zbritje për efekt zhvlerësimi.

iv *Matja e vlerës së drejtë*

Përcaktimi i vlerës së drejtë të aktiveve dhe detyrimeve financiare mbështetet mbi çmimet e kuotuar të tregut ose çmimet e agjentëve të shitjes për instrumenta financiare të tregtueshme në tregje aktive. Për të gjitha instrumentat e tjerë financiarë vlera e drejtë përcaktohet mbi bazën e teknikave të vlerësimit. Metodën e vlerësimit përfshijnë teknikën e vlerës aktuale neto, metodën e flukseve monetare të skontuara, dhe krahasimin me instrumenta të tjerë të ngjashëm për të cilat ekzistojnë çmime tregu dhe metoda vlerësimi.

Grupi përdor gjerësisht metodat e vlerësimit për të përcaktuar vlerën e drejtë të instrumentave financiarë të zakonshme e të thjeshta si opsionet, swap-et e normave të interesit dhe të monedhës. Për të tilla instrumenta të dhënat për tu përdorur në modelet e vlerësimit janë lehtësisht të vëzhgueshme në treg.

v *Netimi*

Aktivet dhe detyrimet financiare netohen me njëra-tjetrën dhe shuma neto paraqitet në pasqyrën e pozicionit financiar atëherë dhe vetëm atëherë kur Grupi ka të drejtën ligjore për të netuar këto shuma dhe ka si qëllim ose t'i shlyejë neto ose të realizojë aktivin dhe të shlyejë detyrimin njëkohësisht.

Të ardhurat dhe shpenzimet paraqiten në bazë neto vetëm atëherë kur lejohet nga standardet kontabël, ose për fitimet dhe humbjet e krijuara nga një grup transaksionesh të ngjashme si ato në aktivitetin tregues të Grupit.

vi *Identifikimi dhe matja e zhvlerësimit*

Në çdo datë raportimi Grupi vlerëson nëse ka evidencë objektive që aktivet financiare të cilat nuk mbahen me vlerën e drejtë përmes fitim humbjes janë zhvlerësuar. Aktivet financiare zhvlerësohen kur evidenca objektive paraqet që një ngjarje që sjell humbje ka ndodhur pas njohjes fillestare të aktivitetit, dhe që ngjarja që sjell humbje ka një ndikim në flukset e ardhshme të parasë së aktivitetit, të cilat mund të maten me besueshmëri.

Grupi merr në konsideratë evidencat për zhvlerësim si për aktive specifike ashtu edhe në baza kolektive. Të gjitha aktivet financiare të konsiderueshme trajtohen për zhvlerësim specifik. Të gjitha aktivet financiare të konsiderueshme të cilat specifikisht nuk kanë evidenca për zhvlerësim, trajtohen në grup për ndonjë zhvlerësim të ndodhur por të paidentifikuar ende. Aktivet të cilat nuk janë individualisht të konsiderueshme trajtohen së bashku për zhvlerësim duke u grupuar në aktive financiare (të mbajtura me kosto të amortizuar) me karakteristika të njëjta risku.

Evidenca objektive që aktivet financiare janë të zhvlerësuar mund të përfshijnë mospagesa ose shkelje nga huamarrësit, ristrukturimin e një huaje, të dhëna që një huamarrës po falimenton, zhdukjen e një tregu aktiv për një letër me vlerë, ose të dhëna të tjera të dukshme lidhur me një grup aktivesh si për shembull ndryshime të pafavorshme të aftësive paguese të një huamarrësi, ose kushte ekonomike që tregojnë për mospagime.

Për trajtimin e zhvlerësimit kolektiv Grupi përdor modelimin statistikor të trendave historike të propabilitetit të mospagimit, përcaktimin e kohës së rimarrjeve dhe vlerën e humbjes së ndodhur, përshtatur me gjykimin manaxherial nëse kushtet aktuale ekonomike dhe të kreditit janë të tilla që humbjet aktuale të jenë më të mëdha ose më të vogla se ato të përcaktuara nga modelimet historike. Normat e mospagimeve, normat e humbjes dhe përcaktimi i kohës së rimarrjes krahasohen përkundrejt rezultateve aktuale për të siguruar që ato të mbeten të përshtatshme.

RAIFFEISEN BANK SH.A

Shënime për pasqyrat financiare të konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2010

(të gjitha balancat janë në mijë Lek, nëse nuk shprehet ndryshe)

3. PËRMBLEDHJE E POLITIKAVE TË RËNDËSISHME KONTABËL (VAZHDIM)

(i) Aktivet dhe detyrimet financiare (vazhdim)

vi Identifikimi dhe matja e zhvlerësimit (vazhdim)

Humbjet nga zhvlerësimi të aktiveve të mbajtura me kosto të amortizuar llogariten si diferencë e vlerës kontabël të aktiveve financiare dhe vlerës aktuale të flukseve monetare të skontuara me vlerën origjinale të interesit efektiv të këtyre aktiveve. Humbjet njihen në pasqyrën përmbledhëse të të ardhurave dhe pasqyrohen në një llogari provigjoni përkundrejt huave dhe parapagimeve. Interesat mbi aktivet e zhvlerësuar vazhdojnë të njihen nëpërmjet skontimeve të pandryshueshme. Kur një ngjarje pas datës së raportimit shkakton uljen e humbjes nga zhvlerësimi, rimarrja e zhvlerësimit pasqyrohet në pasqyrën përmbledhëse të të ardhurave.

vii Klasifikimi me vlerë të drejtë nëpërmjet pasqyrës së të ardhurave dhe shpenzimeve

Grupi i klasifikon aktivet dhe detyrimet financiare me vlerë të drejtë nëpërmjet pasqyrës së të ardhurave dhe shpenzimeve kur:

- Aktivet ose detyrimet trajtohen, vlerësohen dhe raportohen me vlerën e drejtë të tyre.
- Klasifikimi shmang ose ul në një masë të konsiderueshme një mospërputhje kontabël që në kushte të tjera do të ishte e pranishme.
- Aktivi ose detyrimi përmban një derivativ që modifikon në mënyrë të konsiderueshme flukset monetare që do të kërkoheshin në rast të kundërt mbi bazën e kushteve kontraktuale.

(j) Paraja dhe ekuivalentët e saj

Paraja dhe ekuivalentët e saj përfshijnë kartëmonedha, monedha, gjëndje të pakushtëzuara të Bankës Qëndrore, llogari rrjedhëse dhe depozita me afat maturimi më pak se tre muaj, të cilat nuk ndikohen shumë nga ndryshimet në vlerën e drejtë dhe përdoren nga Grupi për administrimin e angazhimeve afat shkurtra.

Këto aktive mbahen me koston e amortizuar në pasqyrën e pozicionit financiar.

(k) Aktivet dhe detyrimet e tregtueshme

Aktivitet dhe detyrimet e tregtueshme janë ato aktive dhe detyrime që Grupi ka kryesisht për qëllimin e shitjes ose riblerjes në periudhën afatshkurtër, ose i mban si pjesë e portofolit i cili përdoret për ruajtjen e pozicionit ose për përfitime afatshkurtra.

Aktivitet dhe detyrimet e tregtueshme, fillimisht njihen me kosto dhe më vonë mbahen me vlerën e drejtë në pasqyrën e pozicionit financiar, duke i kaluar kostot e transaksionit si fitim ose humbje në pasqyrën përmbledhëse të të ardhurave. Çdo fitim ose humbje si pasojë e ndryshimit në vlerën e drejtë njihet si pjesë e "Të ardhura nga tregtimi". Aktivitet dhe detyrimet e tregtueshme nuk riklasifikohen pas rregjistrimit fillestar.

(l) Derivatët jo të tregtueshme

Derivatët e mbajtura për qëllime të manaxhimit të riskut përfshijnë të gjitha aktivitet dhe detyrimet derivative të cilat nuk janë të klasifikuara si aktive ose detyrime të tregtueshme. Derivatët maten me vlerë të drejtë në pasqyrën e pozicionit financiar. Kur një derivativ nuk është i tregtueshëm dhe nuk klasifikohet në një marrëdhënie hedge (mbrojtje) të kualifikuar, të gjitha ndryshimet në vlerën e drejtë të tij njihen menjëherë në pasqyrën përmbledhëse të të ardhurave si një përbërës i të ardhurave të tregtimit.

Vlera e drejtë e swap-eve të normës së interesit është shuma e vlerësueshme që Grupi do të mund të përfitonte ose paguante për të përfunduar swap-in në datën e mbylljes së raportimit, duke marrë parasysht normat aktuale të interesit dhe besueshmërinë e homologëve të swap-it. Vlera e drejtë e kontratave të këmbimit të ardhshëm ('forward') të monedhave të huaja është çmimi i tyre i tregut në datën e raportimit, pra vlera aktuale e çmimeve të ardhshme ('forward') të kuotuar në treg.

3. PËRMBLEDHJE E POLITIKAVE TË RËNDËSISHME KONTABËL (VAZHDIM)

(m) Huatë dhe paradhëniet

Huatë dhe paradhëniet janë aktive financiare jo-derivativë, me pagesa fikse ose të përcaktueshme, të cilat nuk janë kuotuar në tregje aktive dhe Grupi nuk ka për qëllim t'i shesë në periudhë afatshkurtër.

Kur Grupi është qiradhënës në një kontratë qiraje që transferon thuajse të gjitha rreziqet dhe të mirat e lidhura me pronësinë e një aktivi tek një qiramarrës, marrëveshja prezantohet brenda huave dhe paradhënieve.

Kur Grupi blen një aktiv financiar dhe njëherësh hyn në një marrëveshje për ta rishitur këtë aktiv (ose një aktiv kyesisht të ngjashëm) me një çmim të fiksuar në një datë të ardhshme (marrëveshje të anasjellta të riblerjes), marrëveshja kontabilizohet si një hua apo paradhënie dhe aktivet në bazë të marrëveshjes nuk paraqiten në pasqyrat financiare të Grupit.

Huatë dhe paradhëniet fillimisht maten me vlerë të drejtë plus kosto direkte transaksioni dhe në vazhdim maten me koston e amortizuar duke përdorur metodën e interesit efektiv.

(n) Qiraja financiare

Një qira klasifikohet si qira financiare nëse ajo transferon në mënyrë të konsiderueshme të gjitha rreziqet dhe përfitimet e pronësisë tek qiramarrësi. Çdo marrëveshje tjetër qiraje përveç qirasë financiare klasifikohet si qira e zakonshme.

Shumat për t'u marrë nga qiramarrësit njihen si të arkëtueshme me vlerën e investimit neto të Shoqërisë në qiranë financiare.

Pagesat minimale të qirasë nën qiratë financiare shpërndahen ndërmjet të ardhurave financiare dhe reduktimit të aktiveve të mbetura. E ardhura financiare shpërndahet në çdo periudhë gjatë jetës së qirasë në mënyrë që të prodhojë normë interesi konstante mbi shumën e mbetur të aktivitetit.

Pagesat e mundshme të qirasë kontabilizohen duke rishikuar minimumin e pagesave të qirasë mbi jetën e mbetur të qirasë kur konfirmohen rregullimet.

(o) Letrat me vlerë

Investimi në letrat me vlerë matet me vlerën e tregut duke i shtuar kostot direkte të transaksionit dhe në vijim kontabilizohet mbi bazën e klasifikimit si të mbajtura deri në maturim, me vlerë të drejtë përmes pasqyrës së të ardhurave dhe shpenzimeve, ose të disponueshme për shitje.

i Letra me vlerë të mbajtura deri në maturim

Letrat me vlerë që mbahen deri në maturim janë investime që kanë pagesa fikse ose të përcaktuara dhe për të cilat Grupi ka qëllimin dhe mundësinë për t'i mbajtur deri në maturim, të cilat nuk janë klasifikuar si të disponueshme për shitje, apo me vlerë të drejtë përmes pasqyrës së të ardhurave dhe regjistrohen pas njohjes fillestare me koston e amortizuar duke përdorur metodën e interesit efektiv.

Çdo shitje ose riklasifikim i shumave të konsiderueshme të investimeve të mbajtura deri në maturim, jo shumë afër maturimit, do të çonte në riklasifikimin e të gjithë portofolit të mbajtur deri në maturim si investim i mbajtur për shitje dhe do ndalonte Grupin për klasifikimin e tyre si investim i mbajtur deri në maturim për periudhën aktuale dhe për dy vitet pasuese.

ii Me vlerë të drejtë përmes pasqyrës përmbledhëse të të ardhurave

Grupi mban disa letra me vlerë me vlerën e tregut, me ndryshimet në vlerë të njohura menjëherë në pasqyrën përmbledhëse të të ardhurave siç përshkruhet në politikën kontabël 3(i)(vii).

RAIFFEISEN BANK SH.A

Shënime për pasqyrat financiare të konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2010

(të gjitha balancat janë në mijë Lek, nëse nuk shprehet ndryshe)

3. PËRMBLEDHJE E POLITIKAVE TË RËNDËSISHME KONTABËL (VAZHDIM)

(o) Letrat me vlerë (vazhdim)

iii *Letra me vlerë të disponueshme për shitje*

Investime të disponueshme për shitje janë investime jo-derivative të cilat nuk klasifikohen në ndonjë kategori tjetër të aktiveve financiare. Investimet në kapital të cilat nuk janë të kuotuar dhe vlera e drejtë nuk mund të matet në mënyrë të besueshme, maten me kosto. Mjetet e tjera të disponueshme për shitje mbahen në pasqyrat financiare me vlerën e drejtë të tyre.

Të ardhurat nga interesi regjistrohen në pasqyrën përmbledhëse të të ardhurave sipas metodës së interesit efektiv. Ndryshimet në vlerën e drejtë njihen direkt në kapital deri në momentin që letra me vlerë shitet ose zhvlerësohet, kur vlera progresive e njohur në kapital, kalon si fitim ose humbje në pasqyrën përmbledhëse të të ardhurave.

(p) Aktivet afatgjata materiale

i *Njohja dhe matja*

Zërat e aktiveve afatgjata materiale paraqiten me kosto minus zhvlerësimin e akumuluar dhe humbjet e akumuluar nga rënia në vlerë.

Kosto përfshin shpenzime që janë drejtpërdrejt të ngarkueshme për blerjen e aktivitetit. Kosto e aktiveve të ndërtruara nga vetë Grupi përfshin koston e materialeve dhe të fuqisë punëtore, si dhe ndonjë kosto tjetër që lidhet drejtpërdrejt me vënien e aktivitetit në vendin dhe kushtet e nevojshme që ai të jetë i përdorshëm në mënyrë të synuar nga drejtimi, dhe kostot e çmontimit dhe kthimit të vendndodhjes në kushtet e duhura.

Kur pjesë të një elementi të aktiveve afatgjata materiale kanë jetëgjatësi të dobishme të ndryshme, ato kontabilizohen si elementë të konsoliduara të aktiveve afatgjata materiale.

ii *Kostot vijuese*

Kostoja e zëvendësimit të një pjese të një elementi të aktiveve afatgjata materiale njihet në vlerën e mbartur të elementit nëse është e mundshme që përfitime ekonomike në të ardhmen që i atribuohen atij elementi do të rrjedhin në Grup, dhe kostoja e tij mund të matet me besueshmëri. Kostot e shërbimeve ditore të aktiveve afatgjata materiale njihen në pasqyrën përmbledhëse të të ardhurave në momentin kur ndodhin.

iii *Zhvlerësimi*

Zhvlerësimi njihet në pasqyrën përmbledhëse të të ardhurave me anën e metodës lineare gjatë jetës së çdo aktivi afatgjatë material. Aktivitetet e marra me qera zhvlerësohen për më të shkurtrën midis kohës së qirasë dhe jetëgjatësisë së aktivitetit. Toka nuk zhvlerësohet.

Jetëgjatësia për periudhën aktuale dhe atë krahasuese është si vijon:

	2010 (në vite)	2009 (në vite)
• Ndërtesa	20	20
• Kompjuterat, ATM dhe pajisje informatike	4	4
• Automjete	5	5
• Investime në mjetet e marra me qira	2-4	2-4
• Të tjera (Pajisje Zyre)	5	5

Jetëgjatësia dhe vlera e mbetur rishikohen në datën e raportimit.

3. PËRMBLEDHJE E POLITIKAVE TË RËNDËSISHME KONTABËL (VAZHDIM)

(q) Aktivet afatgjata jomateriale

Aktivët afatgjata jomateriale të blera nga Grupi njihen me koston historike zvogëluar me amortizimin dhe humbjet e akumuluar nga rënia në vlerë.

Shpenzimet e mëvonshme mbi aktivët afatgjata jomateriale kapitalizohen vetëm kur këto shpenzime lidhen me rritjen e përfitimit të ardhshëm ekonomik prej këtij aktivi. Të gjitha shpenzimet e tjera njihen në periudhën që ndodhin në pasqyrën përmbledhëse të të ardhurave.

Shpenzimi i amortizimit njihet në pasqyrën përmbledhëse të të ardhurave, bazuar mbi metodën lineare të amortizimit gjatë jetës së dobishme ekonomike, prej datës në të cilën aktivi është i gatshëm për përdorim. Jeta e dobishme ekonomike e aktiveve afatgjata jomateriale është 4 vjet.

Shpenzimet e kërkimit, të kryera me qëllim përfitimin e një njohurie shkencore ose teknike regjistrohen si shpenzim në pasqyrën përmbledhëse të të ardhurave në momentin kur ndodhin.

(r) Fondi i Pensioneve Vullnetare Raiffeisen

Shoqëria vepron si Shoqëri Administruese e një Fondi Vullnetar me Kontribute të përcaktuara “Fondin e Pensionit Vullnetar Raiffeisen / Raiffeisen Voluntary Pension Fund” (“Fondi”) i cili, bazuar në ligjin e ri, nuk ka personalitet ligjor dhe nuk mund të regjistrohet si një Shoqëri më vete. Gjithsesi, kërkesat e ligjit të ri përcaktojnë përgjegjësinë e Shoqërisë për të përgatitur pasqyra të veçanta financiare për Shoqërinë dhe për Fondin.

Shoqëria Administruese e Fondeve të Pensionit Raiffeisen ka bërë përgatitjet e duhura për të qenë në përputhje me ligjin e ri duke filluar nga 1 Janari 2011, përfshirë mbajtjen më vete të veprimtarisë dhe të dhënave financiare të Shoqërisë dhe të Fondit. Për të realizuar këtë, një program i ri kompjuterik është blerë me qëllim llogaritjen ditore të parametrave të Fondit siç kërkohet nga ligji i ri.

Si rrjedhojë e pasigurive lidhur me kuadrin rregullator të raportimit dhe në mungesë të politikave apo rregulloreve lidhur me kërkesat për raportim të veçantë të pasqyrave financiare të Shoqërisë dhe të Fondit në datën e përgatitjes dhe aprovimit të pasqyrave financiare, Shoqëria nuk ka përgatitur pasqyra financiare të veçanta më 31 dhjetor 2010 dhe për rrjedhojë aktiviteti dhe aktivet e Fondit janë përfshirë në aktivitetin dhe pasqyrat financiare të Shoqërisë.

(s) Fondi i Pensioneve Vullnetare

Bazuar në ligjin 7943 “Për Pensionet Suplementare dhe Institutet Private të Pensioneve”, Fondi i Pensioneve Vullnetare mbledh kontribute nga punëdhënësit dhe individët, ku minimumi i kontributit, i përcaktuar nga ligji është 500 Lek. Fondi është krijuar për të siguruar shërbimin e pensioneve për publikun. Në përputhje me kontratat e nënshkruara me punëdhënësit, ose me individët, përfitimet janë të pagueshme në të ardhmen. Përfitimet përbëhen nga kontributet vullnetare të mbledhura dhe interesi i përfituar nga këto kontribute. Interesi fillon të përlloraget 15 ditë pas çdo arkëtimi individual.

Kontributet vullnetare të akumuluar janë investuar në bono thesari, obligacione të qeverisë shqiptare dhe është përlloragitur një normë kthimi vjetore. Shuma vjetore e interesit, e cila është shtuar në llogarinë individuale të çdo kontribuesi, është përlloragitur duke përdorur një normë, e cila është më e ulët se norma e kthimit të investimeve (për të realizuar kostot e manaxhimit sipas rregullit 75/25).

Në bazë të Vendimit të Administratorëve të Kompanisë Nr. 717, datë 17 Janar 2011, norma vjetore e përdorur në llogaritjen e interesave të kontribuesve për vitin 2010 është 6,89% (2009: 28,49%).

Interesi i fituar nga anëtarët është kredituar në detyrimet e fondit të pensionit dhe të ardhurat nga interesat dhe nga transaksionet me letrat me vlerë janë prezantuar neto duke zbritur interesat e fituara nga anëtarët e fondit.

3. PËRMBLEDHJE E POLITIKAVE TË RËNDËSISHME KONTABËL (VAZHDIM)

(t) Plani i kontributeve të përcaktuara

Sipas planit të kontributeve të përcaktuara, shuma e përfitimeve në të ardhmen për një anëtar përcaktohet nga kontributet e paguara si dhe interesat e fituara nga kontributet e investuara.

Detyrimet janë njohur në pasqyrën përmbledhëse të të ardhurave në momentin e duhur dhe janë paraqitur si interes që i kreditohet fondit të pensionit nga të ardhurat nga investimet.

Shoqëria përfiton të ardhura nga investimet, të cilat llogariten si një pjesë e normës së interesave nga investimet të arritura nga Fondi (shiko shënimin 2). Kjo mesatare përlllogaritet çdo vit për Fondin dhe Shoqërinë. Përveç kësaj, Shoqëria merr një tarifë fillestare prej 200 Lek.

Tarifa fillestare mbledhet në hapjen e një llogarie të re personale. Kjo praktikë gjithashtu bazohet në ligjin 7943 "Për Pensionet Suplementare dhe Institutet Private të Pensioneve".

(u) Depozitat dhe detyrimet e tjera financiare

Depozitat dhe detyrimet e tjera financiare janë burimet kryesore të financimit të Grupit.

Kur Grupi shet një aktiv financiar dhe hyn në një marrëveshje ri-blerjeje për ta blerë këtë aktiv (ose një aktiv të ngjashëm) me një çmim fiks në të ardhmen, marrëveshja kontabilizohet si një depozitë, dhe aktivi vazhdon të njihet në pasqyrat financiare të Grupit.

Grupi klasifikon instrumentet kapitale si detyrime financiare ose instrumenta kapitale në përputhje me thelbin e kushteve kontraktuale të instrumentit.

Depozitat dhe detyrimet e tjera financiare maten fillimisht me vlerën e tregut duke i shtuar kostot e transaksionit dhe në vijim maten me kosto të amortizuar duke përdorur metodën e interesit efektiv.

(v) Rënia në vlerë e aktiveve jo-financiare

Vlera kontabël e aktiveve jo-financiare të Grupit, përveç inventarit dhe aktiveve tatimore të shtyra rishikohet në çdo datë raportimi për të përcaktuar nëse ka evidenca për zhvlerësim. Nëse ka evidenca të tilla atëherë vlerësohet vlera e rikuperueshme e aktivit.

Humbje nga rënia në vlerë njihet nëse vlera kontabël e një aktivi ose e njësisë gjeneruese të mjeteve monetare tejkalon vlerën e rikuperueshme. Njësia gjeneruese e mjeteve monetare është grupi me i vogël i identifikueshëm i aktiveve që gjeneron flukse monetare që janë të pavarura nga aktivet dhe grupet e tjera. Humbjet nga rënia në vlerë njihen në pasqyrën përmbledhëse të të ardhurave.

Vlera e rikuperueshme e një aktivi ose e njësisë gjeneruese të mjeteve monetare është vlera më e madhe ndërmjet vlerës së drejtë minus kostot e shitjes dhe vlerës së tij në përdorim. Në vlerësimin e vlerës në përdorim, flukset e ardhshme të vlerësuara të mjeteve monetare janë skontuar në vlerën e tyre aktuale duke përdorur një normë skontimi para taksave që reflekton vlerësimin aktual të tregjeve për vlerën në kohë të parasë dhe risqet specifike për aktivin.

Humbjet e mëparshme rishikohen në çdo datë raportimi për të vlerësuar nëse ka evidencë se rënia në vlerë është ulur apo nuk ekziston më. Një humbje anulohet nëse ka evidencë se nuk ka zhvlerësim, dhe ka patur ndryshim në vlerësimet e përdorura për përcaktimin e vlerës së rikuperueshme. Humbja nga rënia në vlerë anulohet deri në atë masë sa vlera kontabël e aktivit nuk tejkalon vlerën kontabël që do të përcaktohej duke i zbritur zhvlerësimin apo amortizimin, dhe sikur të mos ishte njohur më parë ndonjë humbje nga rënia në vlerë.

RAIFFEISEN BANK SH.A

Shënime për pasqyrat financiare të konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2010

(të gjitha balancat janë në mijë Lek, nëse nuk shprehet ndryshe)

3. PËRMBLEDHJE E POLITIKAVE TË RËNDËSISHME KONTABËL (VAZHDIM)

(x) Provigjonet

Një provigjon njihet nëse, si rezultat i ngjarjeve të mëparshme, Grupi ka një detyrim ligjor ose konstruktiv i cili mund të matet në mënyrë të besueshme, dhe është e mundur që të mira ekonomike do të kërkohen për shlyerjen e këtij detyrimi. Provigjonet caktohen duke skontuar flukset e pritshme të parave me një normë para takse e cila reflekton vlerën e tregut, dhe nëse është e përshtatshme, rrezikun specifik të detyrimit.

(y) Standarde dhe interpretime efektive në periudhën aktuale

Rishikimet e mëposhtme për standardet ekzistuese të nxjerra nga Bordi i Standardeve Ndërkombëtare të Kontabilitetit dhe interpretimet e nxjerra nga Komiteti i Interpretimeve të Standardeve Ndërkombëtare të Raportimit Financiar janë të vlefshme për periudhën aktuale:

- **SNRF 1 (i rishikuar) “Aplikimi për herë të parë i SNRF”** (e vlefshme për periudhat vjetore që fillojnë në 1 Korrik 2009 ose pas kësaj date),
- **SNRF 3 (i rishikuar) “Kombinimet e Biznesit”** (e vlefshme për periudhat vjetore që fillojnë në 1 Korrik 2009 ose pas kësaj date),
- **Rishikim i SNRF 1 “Aplikimi për herë të parë i SNRF”** – Përfshijet shtesë për herën e parë të zbatimit. (e vlefshme për periudhat vjetore që fillojnë në 1 Janar 2010 ose pas kësaj date),
- **Rishikim i SNRF 2 “Pagesa të Bazuara në Aksione”** – Grup transaksionesh për pagesë aksionesh të shlyer në mjete monetare (e vlefshme për periudhat vjetore që fillojnë në 1 Janar 2010 ose pas kësaj date),
- **Rishikimi i SNK 27 “Pasqyrat Financiare të Konsoliduara dhe Individuale”** (e vlefshme për periudhat vjetore që fillojnë në 1 Korrik 2009 ose pas kësaj date),
- **Rishikim i SNK 39 “Instrumentet Financiare: Njohja dhe Matja”** – Artikujt mbrojtës të pranueshëm. (e vlefshme për periudhat vjetore që fillojnë në 1 Korrik 2009 ose pas kësaj date),
- **Ndryshimet në disa standarde dhe interpretime “Përmirësimet e IFRS-ve (2009)”** që rezultojnë nga projektet vjetore për përmirësimet në cilësi të SNRF-ve të publikuara më 16 Prill 2009 (SNRF 2, SNRF 5, SNRF 8, SNK 1, SNK 7, SNK 17, SNK 18, SNK 36, SNK 38, SNK 39, KIRFN 9, KIRFN 16) kryesisht me qëllim heqjen e paqëndrueshmërive dhe përmirësimin e tekstit (shumica e rishikimeve do të aplikohen për periudhat vjetore që fillojnë në 1 Janar 2010 ose pas kësaj date),
- **KIRFN 17 “Shpërndarja e Aktiveve Jo-monetare ndaj Pronarëve”** (e vlefshme për periudhat vjetore që fillojnë në 1 Korrik 2009 ose pas kësaj date),
- **KIRFN 18 “Transferimi i Aktiveve nga Klientët”** (e vlefshme për periudhat vjetore që fillojnë në 1 Korrik 2009 ose pas kësaj date), [duke supozuar se një transferim i tillë i aktiveve nuk ka ndodhur në gjysmën e dytë të vitit 2009 dhe se Shoqëria e ka aplikuar KIRFN 18 për herë të parë në 2010].

Aplikimi i këtyre rishikimeve dhe standardeve e interpretimeve ekzistuese nuk ka çuar në ndonjë ndryshim në politikat kontabël të Grupit.

3. PËRMBLEDHJE E POLITIKAVE TË RËNDËSISHME KONTABËL (VAZHDIM)

(z) Standarde dhe interpretime të publikuara akoma të pa-miratuara

Në datën e autorizimit të këtyre pasqyrave financiare, standardet, rishikimet dhe interpretimet e mëposhtme ishin publikuar, por ende jo në fuqi:

- **SNRF 9 “Instrumentet Financiare”** (e vlefshme për periudhat vjetore që fillojnë në 1 Janar 2013 ose pas kësaj date). SNRF 9 “Instrumentet Financiare” u publikua nga BSNK më 12 nëntor 2009. Më 28 shtator 2010, BSNK ri-publikoi SNRF 9, duke shtuar kërkesa të reja mbi kontabilizimin e detyrimeve financiare dhe duke mbajtur nga SNK 39 kërkesat për çrregjistrimin e aktiveve dhe detyrimeve financiare. Standardi përdor një metodologji të vetme për të përcaktuar nëse aktivi financiar matet me kosto të amortizuar apo me vlerë të drejtë, duke zëvendësuar rregullat e shumta në SNK 39. Metodologjia e SNRF 9 bazohet mbi mënyrën se si një Shoqëri manaxhon instrumentat financiare (sipas modelit të biznesit) dhe karakteristikat e rrjedhjes së parasë së kontraktuar të aktivitetit financiar. Standardi i ri gjithashtu kërkon përdorimin e një metode zhvlerësimi, duke zëvendësuar metodat e ndryshme të zhvlerësimit në SNK 39. Kërkesat e reja për kontabilizimin e detyrimeve financiare adresojnë problemin e luhatjeve në fitim humbjet që lindin kur lëshuesi zgjedh ta vlerësojë borxhin me vlerën e drejtë. BSNK vendosi të mbajë vlerësimin aktual me kosto të amortizuar për shumicën e detyrimeve, duke u kufizuar në ndryshimet e kërkuara për të adresuar problemet e vetë kreditimit. Me kërkesat e reja, Grupi që zgjedh të vlerësojë një detyrim me vlerën e drejtë do paraqesë pjesën e ndryshimit në vlerën e drejtë si pasojë e ndryshimeve në rrezikun e kreditimit, në të ardhura të tjera përmbledhëse. SNRF 9 e publikuar pasqyron pjesën e parë të punës së BSNK në zëvendësimin e SNK 39 dhe lidhet me klasifikimin dhe matjen e aktiveve dhe detyrimeve financiare të përkufizuara nga SNK 39. Në faza të mëtejshme, Bordi do adresojë zhvlerësimin dhe mbrojtjen [hedge]. Përfundimi i projektit pritet në mes të 2011. Aplikimi i fazës së parë të SNRF 9 kryesisht do ketë efekt në klasifikimin dhe matjen e aktiveve financiare. Grupi aktualisht po vlerëson efektin e aplikimit të SNRF 9, gjithsesi, efekti do varet nga aktivitetet që do ketë Grupi në datën e aplikimit, ndaj aktualisht nuk mund të kuantifikohet efekti.
- **Rishikim i SNRF 1 “Aplikimi për herë të parë i SNRF”**- Përjashtimet e limituara për shifrat krahasuese sipas SNRF 7; për paraqitjet për herën e parë të zbatimit (e vlefshme për periudhat vjetore që fillojnë në 1 Korrik 2010 ose pas kësaj date),
- **Rishikim i SNRF 1 “Aplikimi për herë të parë i SNRF”**- Hiperinflacion i rëndë dhe heqja e datave të përcaktuara për herën e parë të zbatimit (e vlefshme për periudhat vjetore që fillojnë në 1 Korrik 2011 ose pas kësaj date),
- **Rishikimi i SNRF 7 “Instrumentet Financiare: Paraqitja”** –Transferimi i aktiveve financiare (e vlefshme për periudhat vjetore që fillojnë në 1 Korrik 2011 ose pas kësaj date),
- **Rishikimi i SNK 12 “Tatimet mbi të ardhurat”** – Taksa e shtyrë: Rimarrja e aktivitetit bazë (e vlefshme për periudhat vjetore që fillojnë në 1 Janar 2012 ose pas kësaj date),
- **Rishikim i SNK 24 “Dhënia e Informacioneve Shpjeguese për Palët e Lidhura”** – Thjeshtësimi i kërkesave për paraqitjet e entiteteve të lidhura me qeverinë dhe qartësimi i përkufizimit të palëve të lidhura. (e vlefshme për periudhat vjetore që fillojnë në 1 Janar 2011 ose pas kësaj date),
- **Rishikim i SNK 32 “Instrumentet Financiare: Paraqitja”** – Kontabilizimi i të drejtave për të emetuar (e vlefshme për periudhat vjetore që fillojnë në 1 Shkurt 2010 ose pas kësaj date)

RAIFFEISEN BANK SH.A

Shënime për pasqyrat financiare të konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2010

(të gjitha balancat janë në mijë Lek, nëse nuk shprehet ndryshe)

3. PËRMBLEDHJE E POLITIKAVE TË RËNDËSISHME KONTABËL (VAZHDIM)

(z) Standarde dhe interpretime të publikuara akoma të pa-miratuara (vazhdim)

- **Ndryshimet në disa standarde dhe interpretime “Përmirësimet e IFRS-ve (2010)”** që rezultojnë nga projektet vjetore për përmirësimet në cilësi të SNRF-ve të publikuara më 6 Maj 2010 (SNRF 1, SNRF 3, SNRF 7, SNK 1, SNK 27, SNK 34, KIRFN 13) kryesisht me qëllim heqjen e paqëndrueshmërive dhe përmirësimin e tekstit (rishikimet do të aplikohen për periudhat vjetore që fillojnë në 1 Korrik 2010 ose pas kësaj date ose në 1 Janar 2011 se pas kësaj date në varësi të standardit / interpretimit),
- **Rishikim i KIRFN 14 “SNK 19 — Limiti i Aktivit për përfitime të përcaktuara, Kërkesat minimale për fonde dhe ndërveprimet e tyre.** – Parapagimet e një minimumi të kërkesës për fonde (e vlefshme për periudhat vjetore që fillojnë në 1 Janar 2011 ose pas kësaj date),
- **KIRFN 19 “Shuarja e Detyrimeve me instrumente Kapitali”** (e vlefshme për periudhat vjetore që fillojnë në 1 Korrik 2010 ose pas kësaj date).

Grupi ka zgjedhur të mos aplikojë këto standarde, rishikime dhe interpretime përpara datave efektive të tyre. Përveç siç shpjegohet më lart lidhur me SNRF 9, Grupi parashikon se aplikimi i këtyre standardeve, rishikimeve dhe interpretimeve nuk do të ketë ndikim material në pasqyrat e tij financiare të konsoliduara në periudhën e aplikimit fillestar.

(w) Krahasueshmëria

Për efekt krahasueshmërie, aktivet afatgjata jomateriale të filialit të paraqitura në kategorinë software në 2009 janë shpërndarë midis kategorive përkatëse të Liçensa dhe Software të aktiveve afatgjata jomateriale. Vlera e mbetur neto e aktiveve afatgjata jomateriale të riklasifikuara është 6,994 mijë Lek.

Për qëllime krahasueshmërie, një pjesë e shpenzimeve të trajnimit për personelit janë riklasifikuar nga zëri “Shpenzime për personelin” i pasqyrës së të ardhurave përmblëdhëse në zërin “Shpenzime të përgjithshme administrative” të pasqyrës së të ardhurave përmblëdhëse.

4. PËRDORIMI I VLERËSIMEVE DHE GJYKIMEVE

Drejtimi i Grupit diskuton me Komitetin e Kontrollit zhvillimin, zgjedhjen dhe paraqitjen e politikave dhe vlerësimeve kritike kontabël të Grupit, dhe aplikimin e këtyre politikave dhe vlerësimeve.

Këto shënime shpjeguese mbështesin komentet mbi administrimin e rrezikut financiar (shënimi 5).

Burimet kryesore të pasigurisë në matje

Provigjione për humbje nga kreditë

Aktivitetet e regjistruara me kosto të amortizuara vlerësohen për të identifikuar rënie në vlerë të aktivitetit, në bazë të politikave të përshkruara në 3(i)(vi).

Përbërësi specifik në totalin e fondit të zhvlerësimit të aktiveve financiare të vlerësuara individualisht, bazohet në vlerësimin më të mirë të flukseve të pritshme të parasë. Për të llogaritur këto flukse të parave drejtimi gjykon mbi situatën financiare të palës tjetër dhe vlerën neto të realizueshme të ndonjë garancie. Çdo aktiv i zhvlerësuar, matet bazuar mbi cilësitë e tij, dhe llogaritja e flukseve të parasë që konsiderohen të arkëtueshme aprovohet në mënyrë të pavaruar nga Risku i Kredisë.

Fondi i zhvlerësimit të portofolit mbulon humbje nga kreditë dhënë klientëve me karakteristika ekonomike të ngjashme, kur nuk ka ndonjë evidencë të dukshme për humbje, por humbja mund të ketë ndodhur dhe pse e paidentifikueshme në datën e pasqyrave financiare. Një element i fondit kolektiv për zhvlerësimin e kredive është rreziku i vendit ku është dhënë kredia. Në vlerësimin e nevojës për fond kolektiv, drejtimi konsideron faktor si cilësia e kreditimit, madhësia e portofolit, përqëndrimi si dhe faktorë ekonomik. Në mënyrë që të vlerësohet fondi i kërkuar, janë bërë supozime për të përcaktuar se si janë modeluar humbjet dhe për të përcaktuar parametrat e kërkuar, bazuar në të kaluarën ose nga kushtet aktuale ekonomike. Saktësia e vlerësimit të fondit kolektiv të zhvlerësimit varet nga sa të matshme janë flukset e ardhshme të projektuara nga aktiviteti dhe supozimet dhe parametrat e përdorura në modelin e vlerësimit.

Përcaktimi i vlerës së drejtë

Banka përcakton vlerën e drejtë duke përdorur Nivelin 2 të hierarkisë së vlerës së drejtë që paraqet rëndësinë e të dhënave të marra në përcaktimin e vlerësimit, të përshkruara si më poshtë:

- Niveli 2: Teknika vlerësimi të bazuara në të dhëna të vëzhgueshme, qoftë në mënyrë direkte (si çmimet) ose në mënyrë indirekte (si për shembull të dhëna që rrjedhin prej çmimeve). Kjo kategori përfshin investime të vlerësuara duke përdorur: çmime të kuotuar të tregut në tregje aktive për instrumenta të ngjashëm; çmime të kuotuar për instrumenta identike ose të ngjashme në tregje që konsiderohen më pak aktive; ose teknika të tjera vlerësimi ku të gjitha të dhënat e rëndësishme janë në mënyrë direkte ose indirekte të vëzhgueshme nga të dhënat e tregut.

Vlera e drejtë e aktiveve dhe detyrimeve financiare që tregtohen në tregje aktive bazohet në çmimet e kuotuar të tregut apo në kuotimet e tregtuesve. Për të gjithë instrumentët e tjerë financiarë, vlera e drejtë përcaktohet duke përdorur teknika vlerësimi siç përshkruhen në politikën kontabël 3(i)(iv). Për instrumentët financiarë që kanë treg financiar, por jo aktiv dhe çmimi i tregut nuk është transparent mjaftueshëm, vlera është më pak objektive dhe kërkon shkallë variabël gjykimi në varësi të likuiditetit, përqëndrimit, pasigurisë e faktorëve të tregut, supozime rreth çmimit dhe risqe të tjera që ndikojnë mbi instrumentin specifik.

5. ADMINISTRIMI I RREZIKUT FINANCIAR

(a) Të përgjithshme

Përdorimi i instrumentave financiarë e ekspozojnë Grupin ndaj rreziqeve të mëposhtme:

- rreziku i kreditimit
- rreziku i likuiditetit
- rreziku i tregut
- rreziku operacional

Ky shënim paraqet informacion rreth ekspozimit të Grupit ndaj çdo rreziku të përmendur më lart, objektivat, politikat dhe procedurat për vlerësimin dhe administrimin e rrezikut, dhe administrimin e kapitalit të Grupit.

Struktura e administrimit të rrezikut

Bordi Drejtues ka përgjegjesi për themelimin dhe vëzhgimin e strukturës së administrimit të rrezikut. Bordi ka themeluar Komitetin e Aktiveve dhe Detyrimeve (ALCO) dhe Komitetin e Kredisë së Grupit, të cilët janë përgjegjës për zhvillimin dhe monitorimin e politikave të administrimit të riskut. Të gjitha komitetet përbëhen nga anëtarë ekzekutiv dhe jo-ekzekutiv dhe raportojnë rregullisht tek Bordi Drejtues.

Politikat e administrimit të rrezikut janë krijuar për të identifikuar dhe analizuar rreziqet e hasura nga Grupi, për të vendosur kufizime dhe kontrole, dhe për të monitoruar zbatimin e këtyre kontroleve. Politikat e administrimit të rrezikut rishikohen rregullisht për të reflektuar ndryshimet në kushtet, produktet dhe shërbimet e tregut. Grupi, nëpërmjet trainimeve, standardeve dhe procedurave drejtuese, synon të zhvillojë një mjedis kontrolli të disiplinuar dhe konstruktiv, në të cilin çdo punonjës do kuptojë rolin dhe detyrimet përkatëse.

Komiteti i kontrollit është përgjegjës për monitorimin e përputhshmërisë me politikat dhe procedurat e administrimit të rrezikut dhe për të vlerësuar mjaftueshmërinë e strukturës së administrimit të rrezikut në lidhje me rreziqet e hasura nga Grupi. Komiteti i kontrollit mbështetet nga kontrolli i brendshëm i Grupit për të kryer funksionet e veta. Kontrolli i brendshëm vëzhgon në mënyrë të rregullt politikat dhe procedurat e administrimit të rrezikut, dhe raporton rezultatet e vëzhgimeve tek Komiteti i Kontrollit.

Zhvillimet aktuale

Grupi operon në kushtet e një zhvillimi dinamik të një krize financiare dhe ekonomike. Zgjerimi i saj mund të rezultojë në implikime negative të pozicionit financiar të Grupit. Drejtimi i Grupit performon çdo ditë monitorimin e pozicioneve të aktiveve dhe detyrimeve, të ardhurave dhe shpenzimeve, si edhe të zhvillimit të tregjeve ndërkombëtare financiare, duke vënë në zbatim praktikën më të mira bankare. Drejtimi është i bazuar në analizat e fitimit, likuiditetit dhe kostos së fondeve dhe merr masa të përshtatshme në lidhje me kreditimin, tregun (kryesisht normën e interesit) dhe rrezikun e likuiditetit, duke kufizuar kështu efektet e mundshme negative të krizës globale financiare dhe ekonomike. Në këtë mënyrë Grupi i përgjigjet ndryshimeve të tregut, duke mbajtur një kapital dhe një pozicion likuiditeti të qëndrueshëm.

(b) Rreziku i kreditimit

Rreziku i kreditimit është rreziku i humbjes financiare nëse klienti, apo pala e instrumentit financiar nuk arrin të përmbushë detyrimet kontraktuale që rrjedhin nga instrumenti. Ky rrezik vjen kryesisht nga kreditë dhe paradhëniet e klientëve, bankave dhe investimi në letra me vlerë. Për qëllime raportimi të administrimit të kredisë, Grupi konsideron të gjitha elementët e ekspozimit ndaj rrezikut të kredisë (si rreziku që rrjedh nga vetë klienti, pozicioni gjeografik dhe sektori).

Për qëllime të administrimit të rrezikut, rreziku i kredisë nga letrat me vlerë të tregtueshme trajtohet në mënyrë të pavarur, por raportohet si një komponent i ekspozimit të riskut të tregut.

RAIFFEISEN BANK SH.A

Shënime për pasqyrat financiare të konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2010

(të gjitha balancat janë në mijë Lek, nëse nuk shprehet ndryshe)

5. ADMINISTRIMI I RREZIKUT FINANCIAR (VAZHDIM)

(b) Rreziku i kreditimit (vazhdim)

Administrimi i rrezikut të kreditimit

Bordi i drejtuesve ka deleguar përgjegjësinë për administrimin e rrezikut tek Komiteti i Kreditimit të Bankës. Një divizion i veçantë i administrimit të rrezikut të kreditimit, i cili raporton te Komiteti i Kreditimit, është përgjegjës për mbikqyrjen e rrezikut të kredisë duke përfshirë:

- Formulimin e politikave të kreditimit duke u konsultuar me njësitë e biznesit, rreth kërkesave për kolateral, vlerësimin e kredive, klasifikimin dhe raportimin e rrezikut, dhe përputhshmërinë me ligjet dhe procedurat ligjore në fuqi.
- Themelimin e strukturës autorizuese për aprovimin dhe rinovimin e faciliteteve të kreditimit. Komiteti i Kreditimit ose Bordi Drejtues i Grupit ka në dorë kufizimet për sa i përket autorizimeve të ndryshme.
- Mbikqyrjen dhe vlerësimin e rrezikut të kreditimit. Grupi vlerëson të gjitha ekspozimet ndaj rrezikut të kreditimit të cilat e kalojnë kufirin e vendosur, përpara se facilitetet të jenë të angazhuara ndaj klientëve nga njësitë përkatëse të biznesit. Rinovimet dhe rishikimet e faciliteteve janë subjekt i të njëjtit proces rishikimi.
- Të kufizojë ekspozimin ndaj palëve, zonave gjeografike dhe industrive (për huatë dhe parapagimet), bandën e klasifikimit të kredive dhe nivelin e kreditimit të institucionit financiar, likuiditetin e tregut dhe ndaj shteteve të ndryshme (për investimet në letra me vlerë).
- Zhvillimin dhe përdormin e sistemit të vlerësimit të rrezikut të Grupit në mënyrë që të kategorizojë ekspozimin në bazë të shkallës së rrezikut të humbjeve financiare, dhe të fokusojë Drejtimin në rreziqet aktuale të Grupit. Sistemi i kategorizimit të rrezikut përdoret për të përcaktuar se kur duhet të krijohen fonde për zhvlerësime të mundshme kundrejt ekspozimeve specifike ndaj rrezikut të kreditimit. Sistemi aktual i kategorizimit të rrezikut konsiston në dhjetë kategori të cilat reflektojnë shkallën e rrezikut të mospagimit dhe disponibilitetin e kolateraleve, ose lehtësime të tjera të rrezikut të kreditimit. Përgjegjësia për të caktuar nivelet e rrezikut është e niveleve që aprovojnë kredinë. Kategoritë e rrezikut janë subjekt i vëzhgimeve nga Divizioni i Administrimit të Rrezikut të Kreditimit të Grupit.
- Monitorimin e zbatimit të kufijve të aprovuar të ekspozimit nga njësitë e biznesit, duke përfshirë dhe ato për industrinë e zgjedhura, rrezikut të vendit dhe llojeve të produkteve. Divizioni i Administrimit të Rrezikut të Kredisë merr dhe shqyrton rregullisht raporte mbi cilësinë e kreditimit dhe ndërmerr veprime përkatëse korrigjuese.
- Sigurimin e këshillave, udhëzimeve dhe aftësi të specializuara njësisë të biznesit për të zhvilluar praktikatat më të mira për administrimin e rrezikut të kreditimit në të gjithë Grupin.

Çdo njësi biznesi duhet të zbatojë politikat dhe procedurat e Grupit për administrimin e rrezikut të kreditimit. Kontrolli i brendshëm kryen në mënyrë të rregullt kontrole ndaj njësisë të biznesit dhe divizionit të administrimit të rrezikut.

(i) *Investime në letra me vlerë*

	Investime të mbajtura për tregtim		Investime të mbajtura deri në maturim	
	2010	2009	2010	2009
Pa vonesa dhe të pazhvlerësuara (klasifikimi për qëllime të brendshme)				
Klasifikimi i vendit: B4	38,668,174	36,524,191	95,361,970	93,189,711
Vlera kontabël	38,668,174	36,524,191	95,361,970	93,189,711

RAIFFEISEN BANK SH.A

Shënime për pasqyrat financiare të konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2010

(të gjitha balancat janë në mijë Lek, nëse nuk shprehet ndryshe)

5. ADMINISTRIMI I RREZIKUT FINANCIAR (VAZHDIM)

(b) Rreziku i kreditimit (vazhdim)

(ii) Hua dhe paradhënie klientëve

	Hua dhe paradhënie klientëve	
	2010	2009
Të zhvlerësuar individualisht		
Shkalla 5: Të zhvlerësuara	13,756,492	8,432,858
Vlera Bruto	13,756,492	8,432,858
Provizjon për zhvlerësim	(7,371,477)	(4,649,622)
Vlera kontabël (A)	6,385,015	3,783,236
Provizjone për humbjet bazuar në portofol		
Shoqëritë		
Shkalla 1	1,779,924	4,222,480
Shkalla 1.5	2,455,105	3,850,042
Shkalla 2	6,996,709	6,872,231
Shkalla 2.5	6,159,445	4,479,439
Shkalla 3	8,883,553	8,617,462
Shkalla 3.5	27,622,333	18,579,786
Shkalla 4	10,996,767	10,057,152
Shkalla 4.5	5,662,388	6,193,412
Shkalla 5 (pa klasifikuar)	3,094,198	2,587,918
	73,650,422	65,459,922
Individë	20,269,831	20,384,531
Vlera bruto	93,920,253	85,844,453
Provizjon për zhvlerësim	(1,906,837)	(1,299,049)
Vlera kontabël (B)	92,013,416	84,545,404
<i>Me vonesë por jo të zhvlerësuara përfshin:</i>		
30-60 ditë:	4,062,973	1,445,842
60-180 ditë:	5,920,829	1,469,885
Vlera kontabël	9,983,802	2,915,727
Vlera kontabël Totale (A+B)	98,398,431	88,328,640

Hua dhe letra me vlerë të zhvlerësuara

Hua dhe letra me vlerë të zhvlerësuara janë ato hua dhe letra me vlerë për të cilat Grupi ka përcaktuar se është e mundur që mos të arkëtojë të gjithë shumën e interesit dhe principalit të huasë në bazë të kushteve të kontratës. Këto hua vlerësohen me shkallën 0.5 deri në 5 në sistemin e brendshëm të kategorizimit të rrezikut.

Hua me vonesë por jo të zhvlerësuara

Hua dhe letra me vlerë ku pagesat e interesit janë me vonesë por që Grupi beson se zhvlerësimi nuk është i përshtatshëm për shkak të shkallës së garancive / kolateralit të vlefshëm dhe /ose shkallës së arkëtimit të shumës së huasë.

RAIFFEISEN BANK SH.A

Shënime për pasqyrat financiare të konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2010

(të gjitha balancat janë në mijë Lek, nëse nuk shprehet ndryshe)

5. ADMINISTRIMI I RREZIKUT FINANCIAR (VAZHDIM)

(b) Rreziku i kreditimit (vazhdim)

Hua me kushte të rinegociueshme

Hua me kushte të rinegociueshme janë hua të cilat janë ristrukturuar për shkak të përkeqësimit të situatës financiare të klientit dhe kur Grupi ka bërë lëshime të cilat nuk do ti bënte në rast të kundërt. Pasi huaja është ristrukturuar, qëndron në të njëjtën kategori, edhe pse performanca pas ristrukturimit mund të përmirësohet.

Fondi për zhvlerësim

Grupi vendos një provigjon për humbjet nga zhvlerësimet që përfaqëson vlerësimin e Grupit për humbjet e ndodhura të portofolit. Përbërësit kryesorë të këtij provigjoni janë, një komponent për humbjet specifike që lidhet me ekspozimet e konsiderueshme individuale, dhe një provigjon i përgjithshëm për grupet e aktiveve të ngjashme në lidhje me humbjet e realizuara por që nuk janë identifikuar në huatë që janë subjekt i vlerësimit individual për zhvlerësim.

Politikat e nxjerrjes jashtë përdorimit

Grupi nxjerr jashtë përdorimi një hua/letër me vlerë (dhe çdo provigjon për humbjet nga zhvlerësimi) kur Komiteti i Kredive me probleme të Grupit vendos që huatë/ letrat me vlerë janë të pa-arkëtueshme. Ky përcaktim arrihet pasi janë marrë në konsideratë informacione si ndodhia e ngjarjeve të konsiderueshme të cilat kanë ndikuar në gjendjen financiare të huamarrësit në mënyrë të tillë që ai nuk është në gjendje të paguajë detyrimin, ose të ardhurat nga ekzekutimi i kolateralit nuk do të jenë të mjaftueshme për të mbuluar ekspozimin total.

Më poshtë është paraqitur analiza e shumave neto dhe bruto (e provigjoneve për zhvlerësim) të aktiveve individualisht të zhvlerësuara, sipas shkallës së riskut.

	Hua dhe paradhënie klientëve	
	Bruto	Neto
31 Dhjetor 2010		
<i>Individualisht të zhvlerësuara</i>		
Shkalla 5: Të zhvlerësuara	13,756,492	6,385,015
Totali	13,756,492	6,385,015
31 Dhjetor 2009		
<i>Individualisht të zhvlerësuara</i>		
Shkalla 5: Të zhvlerësuara	8,432,858	3,783,236
Totali	8,432,858	3,783,236

RAIFFEISEN BANK SH.A

Shënime për pasqyrat financiare të konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2010

(të gjitha balancat janë në mijë Lek, nëse nuk shprehet ndryshe)

5. ADMINISTRIMI I RREZIKUT FINANCIAR (VAZHDIM)

(b) Rreziku i kreditimit (vazhdim)

Grupi mban kolaterale për huatë dhe paradhëniet klientëve në formën e hipotekave për pasuritë, letra të tjera me vlerë të bllokuara dhe garanci. Vlerësimet e vlerave të drejta bazohen në vlerën e kolateralit në kohën kur merret huaja, dhe në përgjithësi nuk ndryshohen përveç rasteve kur huaja zhvlerësohet individualisht. Për huatë që u jepen bankave të tjera nuk mbahet kolateral, përveç rasteve kur letra me vlerë mbahen si pjesë e riblerjeve të anasjellta dhe aktivitetit huamarrës të letrave me vlerë. Në përgjithësi nuk mbahet kolateral për investimet në letrat me vlerë, dhe për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2010 dhe 31 dhjetor 2009 nuk është mbajtur një kolateral i tillë.

			2010	2009
	Kundrejt zhvlerësimeve individuale	Kundrejt zhvlerësimeve kolektive	Totali	Totali
Prona	4,443,184	26,102,308	30,545,492	27,718,309
Peng	1,918,276	14,357,129	16,275,405	12,778,747
Para	503	1,463,979	1,464,482	2,166,305
Garanci	-	5,605,221	5,605,221	5,267,365
Totali	6,361,963	47,528,637	53,890,600	47,930,726

Minimumi i pagesave të qirasë

Qiraja financiare paraqitet sëbashku me hua dhe paradhënie klientëve. Më poshtë paraqitet një rakordim i investimit bruto me vlerën aktuale të minimumit të pagesave të qirasë:

	2010	Qira Financiare 2009
Investimi bruto	4,376,787	3,958,921
Të ardhura financiare të perealizuara	(460,328)	(524,793)
	3,916,459	3,434,128

Rreziku i vendosjes

Aktivitetet e Grupit mund të shkaktojnë risk në momentin e realizimit të transaksioneve. Rreziku i vendosjes është rreziku i humbjeve për shkak të dështimit të një shoqërie në përmbushjen e detyrimeve të saj në para, letra me vlerë ose aktive të tjera ashtu siç është rënë dakord në kontratë.

Për disa transaksione të konsoliduara Grupi mund të zvogëlojë këtë rrezik duke vendosur transaksione nëpërmjet një agjenti për tu siguruar që transaksioni vendoset atëherë kur të dyja palët kanë plotësuar detyrimet e tyre. Limitet në realizimin e transaksionit janë pjesë e procesit të monitorimit e të aprovimit/kufizimit të kredisë të përshkruar më sipër. Pranimi i rrezikut të vendosjes kërkon aprovime specifike prej palëve nga Administrimi i Rrezikut të Grupit.

RAIFFEISEN BANK SH.A

Shënime për pasqyrat financiare të konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2010

(të gjitha balancat janë në mijë Lek, nëse nuk shprehet ndryshe)

5. ADMINISTRIMI I RREZIKUT FINANCIAR (VAZHDIM)

(b) Rreziku i kreditimit (vazhdim)

Grupi vëzhgon përqëndrimin e rrezikut të kreditimit në bazë të sektorëve dhe zonave gjeografike. Analiza e përqëndrimit të rrezikut të kreditimit më 31 dhjetor 2010 dhe 31 dhjetor 2009 paraqitet më poshtë:

	31 Dhjetor 2010					
	Individë	Korporata	SME	Mikro-Biznese	Punonjës	Totali
Overdraft	2,140,669	41,451,933	6,170,865	1,438,393	47,346	51,249,206
Karta krediti	139,727	-	-	-	21,380	161,107
Huatë						
<i>Afat-shkurtër</i>	167,179	859,802	67,832	11,020	1,353	1,107,186
<i>Afat-mesëm</i>	3,301,330	12,323,906	4,014,808	1,388,944	139,835	21,168,823
<i>Afat-gjatë</i>	8,480,345	10,610,195	2,831,090	145,627	220,878	22,288,135
<i>Minus tarifa administrative</i>	(171,862)	(201,341)	(73,273)	(35,302)	-	(481,778)
	11,776,992	23,592,562	6,840,457	1,510,289	362,066	44,082,366
Hipotekë	6,741,975	-	-	289,329	1,112,391	8,143,695
Të tjera	390,269	2,319,627	1,103,222	222,322	4,931	4,040,371
Totali (shënimi 10)	21,189,632	67,364,122	14,114,544	3,460,333	1,548,114	107,676,745
	31 Dhjetor 2009					
	Individë	Korporata	SME	Mikro-Biznese	Punonjës	Totali
Overdraft	2,366,729	35,364,282	6,248,486	1,082,969	34,274	45,096,740
Karta krediti	99,092	-	-	-	3,436	102,528
Huatë						
<i>Afat-shkurtër</i>	130,112	1,573,467	-	4,888	941	1,709,408
<i>Afat-mesëm</i>	3,641,415	9,324,112	4,321,666	619,857	177,143	18,084,193
<i>Afat-gjatë</i>	8,717,145	7,045,419	3,112,167	44,605	209,501	19,128,837
<i>Minus tarifa administrative</i>	(162,805)	(138,879)	(87,549)	(21,685)	-	(410,918)
	12,325,867	17,804,119	7,346,284	647,665	387,585	38,511,520
Hipotekë	5,880,734	-	-	218,034	928,489	7,027,257
Të tjera	310,415	2,002,891	1,221,957	2,953	1,051	3,539,267
Totali (shënimi 10)	20,982,837	55,171,292	14,816,727	1,951,621	1,354,835	94,277,312

RAIFFEISEN BANK SH.A

Shënime për pasqyrat financiare të konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2010

(të gjitha balancat janë në mijë Lek, nëse nuk shprehet ndryshe)

5. ADMINISTRIMI I RREZIKUT FINANCIAR (VAZHDIM)

(b) Rreziku i kreditimit (vazhdim)

Vlera kontabël më 31 Dhjetor 2010	Hua dhe paradhënie klientëve	Balanca të kushtëzuara	Investime të mbajtura për tregtim	Investime të mbajtura deri në maturim
Shqipëria	109,894,780	23,450,374	38,668,174	95,361,970
Amerika e Veriut	-	194,082	-	-
Europa	831,187	15,872,197	-	-
Totali	110,725,967	39,516,653	38,668,174	95,361,970

Vlera kontabël më 31 Dhjetor 2009	Hua dhe paradhënie klientëve	Balanca të kushtëzuara	Investime të mbajtura për tregtim	Investime të mbajtura deri në maturim
Shqipëria	92,783,414	19,671,528	36,524,191	93,189,711
Amerika e Veriut	-	-	-	-
Europa	1,493,898	673,779	-	-
Totali	94,277,312	20,345,307	36,524,191	93,189,711

(c) Rreziku i likuiditetit

Rreziku i likuiditetit është rreziku që Grupi nuk do të jetë në gjendje të shlyejë detyrimet financiare në kohën e duhur.

Administrimi i rrezikut të likuiditetit

Qëndrimi i Grupit në administrimin e likuiditetit është të sigurojë vazhdimisht likuiditet të mjaftueshëm për të shlyer detyrimet si në kushte normale ashtu edhe në kushte të pafavorshme, pa pësuar humbje të papranueshme apo të rrezikojë të dëmtojë emrin e saj.

Departamenti i Thesarit merr informacion nga njësitë e tjera për sa i përket rrezikut të aktiveve dhe detyrimeve financiare, dhe flukseve të ardhshme të parave që rezultojnë nga aktivitetet e ardhshme të projektuara. Në bazë të këtij informacioni Departamenti i Thesarit mban një portofol me aktive afatshkurtra likuide, i përbërë kryesisht nga letra me vlerë me afat të shkurtër, hua dhe paradhënie ndaj bankave të tjera, dhe facilitete të tjera ndërbankare, për të siguruar një nivel të mjaftueshëm likuiditeti të Grupit. Kërkesat e njësitë të biznesit për likuiditet plotësohen nga Departamenti i Thesarit i cili jep hua afat-shkurtra dhe afat-gjata për të mbuluar ndryshimet afatshkurtra dhe për financimet afatgjata.

Pozicioni ditor i likuiditetit monitorohet dhe testohet në mënyrë të rregullt nëpërmjet skenarëve të ndryshëm që mbulojnë kushte normale dhe të pafavorshme të tregut. Të gjitha politikat dhe procedurat janë subjekt i rishikimeve dhe aprovimeve nga ALCO.

RAIFFEISEN BANK SH.A

Shënime për pasqyrat financiare të konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2010

(të gjitha balancat janë në mijë Lek, nëse nuk shprehet ndryshe)

5. ADMINISTRIMI I RREZIKUT FINANCIAR (VAZHDIM)

(c) Rreziku i likuiditetit (vazhdim)

Tabela e mëposhtme paraqet flukset e paskontuara të parave të aktiveve dhe detyrimeve financiare të Grupit në bazë të maturitetit më të hershëm kontraktual. Flukset e parave nga këto instrumenta variojnë shumë. Për shembull, depozitat pa afat të klientëve priten të kenë një gjendje të qëndrueshme ose në rritje si dhe angazhimet e panjohura të huave nuk priten të përdoren menjëherë.

Maturitetet kontraktuale të aktiveve dhe detyrimeve financiare

							31 Dhjetor 2010
	Deri në një muaj	1 - 3 muaj	3 - 6 muaj	6 - 12 muaj	Mbi një vit	Pa specifikuar	Totali
Aktive							
Paraja dhe ekuivalentët e saj	19,253,928	-	-	-	-	-	19,253,928
Shuma të kushtëzuara	23,297,417						23,297,417
Investime të mbajtura për tregtim	940,102	2,437,593	540,620	8,736,179	26,013,680	-	38,668,174
Investime të mbajtura deri në maturim	3,355,359	7,374,413	17,145,885	21,221,561	46,264,752	-	95,361,970
Hua dhe paradhënie klientëve	10,498,949	8,273,110	17,458,292	28,503,709	42,942,685	(9,278,314)	98,398,431
Aktive të tjera	304,783	91,272	635,239	42	-	-	1,031,336
Totali	57,650,538	18,176,388	35,780,036	58,461,491	115,221,117	(9,278,314)	276,011,256
Detyrime							
Detyrime ndaj institucioneve financiare	2,772,814	-	1,112,255	-	-	-	3,885,069
Marrëveshje të anasjallta të riblerjes	5,769,403	2,542,175	-	-	-	-	8,311,578
Detyrime ndaj klientëve	91,790,507	31,430,567	27,247,817	81,188,305	4,871,776	66,262	236,595,234
Detyrime të tjera	1,272,053	50,182	-	-	-	-	1,322,235
Totali	101,604,777	34,022,924	28,360,072	81,188,305	4,871,776	66,262	250,114,116
Rreziku i likuiditetit më 31 Dhjetor 2010	(43,954,239)	(15,846,536)	7,419,964	(22,726,814)	110,349,341	(9,344,576)	25,897,140
Kumulativi	(43,954,239)	(59,800,775)	(52,380,811)	(75,107,625)	35,241,716	25,897,140	-

RAIFFEISEN BANK SH.A

Shënime për pasqyrat financiare të konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2010

(të gjitha balancat janë në mijë Lek, nëse nuk shprehet ndryshe)

5. ADMINISTRIMI I RREZIKUT FINANCIAR (VAZHDIM)

(c) Rreziku i likuiditetit (vazhdim)

							31 Dhjetor 2009
	Deri në një muaj	1 - 3 muaj	3 - 6 muaj	6 - 12 muaj	Mbi një vit	Pa specifikuar	Totali
Aktive							
Paraja dhe ekuivalentët e saj	11,220,360	-	-	-	-	-	11,220,360
Shuma të kushtëzuara	19,671,528	-	-	11,497	662,282	-	20,345,307
Investime të mbajtura për tregtim	90	1,562,556	778,686	5,400,637	28,782,222	-	36,524,191
Investime të mbajtura deri në maturim	4,601,467	5,895,255	11,181,190	28,544,374	42,967,426	-	93,189,712
Hua dhe paradhënie klientëve	11,054,372	10,916,613	9,318,017	27,568,227	35,370,866	(5,899,455)	88,328,640
Tatimi fitimi i parapaguar	-	163,374	-	-	-	-	163,374
Aktive të tjera	659,959	138,950	561,022	-	-	-	1,359,931
Totali	47,207,776	18,676,748	21,838,915	61,524,735	107,782,795	(5,899,455)	251,131,514
Detyrime							
Detyrime ndaj institucioneve financiare	1,091,775	-	1,105,370	-	-	-	2,197,145
Marrëveshje të anasjallta të riblerjes	9,962,077	7,983,011	-	-	-	-	17,945,088
Detyrime ndaj klientëve	76,984,566	29,563,013	23,169,876	72,703,842	5,206,750	-	207,628,047
Detyrime të tjera	592,622	135,971	-	-	-	-	728,593
Totali	88,631,040	37,681,995	24,275,246	72,703,842	5,206,750	-	228,498,873
Rreziku i likuiditetit më 31 Dhjetor 2010	(41,423,264)	(19,005,247)	(2,436,331)	(11,179,107)	102,576,045	(5,899,455)	22,632,641
Kumulativi	(41,423,264)	(60,428,511)	(62,864,842)	(74,043,949)	28,532,096	22,632,641	-

RAIFFEISEN BANK SH.A

Shënime për pasqyrat financiare të konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2010

(të gjitha balancat janë në mijë Lek, nëse nuk shprehet ndryshe)

5. ADMINISTRIMI I RREZIKUT FINANCIAR (VAZHDIM)

(d) Rreziku i tregut

Rreziku i tregut është rreziku që ndryshimi në çmimet e tregut, si normat e interesit, çmimet e kapitalit, normat e kursit të këmbimit dhe normat e kredive (që nuk lidhen me ndryshimet në pozicionimin kreditor të kredimarrësit) do të ndikojë në të ardhurat e Grupit apo vlerën e instrumentave financiarë. Objektivi i administrimit të rrezikut të tregut është të manaxhojë dhe kontrollojë që ekspozimi ndaj rrezikut të tregut të jetë brenda parametrave të pranueshëm, ndërkohë që optimizon kthimin nga rreziku.

Administrimi i rrezikut të tregut

Grupi e ndan ekspozimin ndaj rrezikut të tregut në portofole të tregtueshme dhe jo të tregtueshme. Portofolet e tregtueshme përfshijnë pozicione që lindin nga lëvizjet e tregut bashkë me aktivet dhe detyrimet financiare që drejtohen mbi bazën e vlerës së drejtë.

Autoriteti i përgjithshëm për rrezikun e tregut qëndron tek ALCO. Departamenti i Rrezikut të Grupit është përgjegjës për zhvillimin e politikave të detajuara të manaxhimit të rrezikut (subjekt ndaj rishikimit dhe aprovimit nga ALCO) dhe për mbikqyrjen ditore të implementimit të tyre.

Grupi është i ekspozuar ndaj ndikimeve të ndryshimeve në kurset e këmbimit në pozicionin financiar dhe flukseve të parave.

Ekspozimi ndaj rrezikut të kursit të këmbimit

Grupi është i ekspozuar ndaj riskut të kursit të këmbimit për shkak të transaksioneve në monedhë të huaj. Duke qënë se Grupi i prezanton pasqyrat financiare në Lek, pasqyrat financiare të konsoliduara të Grupit ndikohen nga lëvizjet e kursit të këmbimit ndërmjet Lek-ut dhe monedhave të tjera. Bordi i Drejtorëve vendos limitet e niveleve të ekspozimit për të dyja pozicionet; brenda ditës dhe gjatë natës “overnight”, të cilat monitorohen çdo ditë nga thesari dhe zyra e ndërmjetme.

Ekspozimi ndaj rrezikut të normave të interesit

Rreziku kryesor ndaj të cilit janë të ekspozuara portofolet jo të tregtueshme është rreziku i luhatjeve të flukseve të ardhshme të parave apo vlerës së drejtë të instrumentave për shkak të ndryshimeve të normës së interesit të tregut.

Rreziku i normës së interesit administrohet nëpërmjet monitorimit të pozicioneve neto në normat e interesit dhe duke patur limite të para-aprovuara të rënimimit. Komiteti i Administrimit të Aktiveve dhe Pasiveve të Bankës (ALCO) monitoron përputhjen me këto limite dhe ndihmohet nga Administrimi i Rrezikut në aktivitetet e tij të përditshme. Administrimi i rrezikut të normave të interesit mbështetet dhe nga monitorimi i ndjeshmërisë së aktiveve dhe detyrimeve të Grupit ndaj skenarëve të ndryshëm të interesave standard dhe jo standard. Skenarët standard të cilët merren në konsideratë në mënyrë të rregullt, përfshijnë 100 pika bazë (pb) rënie ose rritje paralele në të gjitha normat e brendshme të kthimit.

Më poshtë është paraqitur analiza e ndjeshmërisë ndaj rënies dhe rritjes së normës së interesit (duke marrë parasysh që nuk ka lëvizje asimetrike në normën e kthimit dhe një pozicion financiar konstant):

2010		Deri në një vit		Mbi një vit
	100 bp	100 bp	100 bp	100 bp
	rritje	rënie	rritje	rënie
Ndikimi në fitim/(humbje)	(266,108)	266,108	1,103,493	(1,103,493)
2009		Deri në një vit		Mbi një vit
	100 bp	100 bp	100 bp	100 bp
	rritje	rënie	rritje	rënie
Ndikimi në fitim/(humbje)	(740,439)	740,439	1,025,760	(1,025,760)

RAIFFEISEN BANK SH.A

Shënime për pasqyrat financiare të konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2010

(të gjitha balancat janë në mijë Lek, nëse nuk shprehet ndryshe)

5. ADMINISTRIMI I RREZIKUT FINANCIAR (VAZHDIM)

(d) Rreziku i tregut (vazhdim)

Pozicionet e përgjithshme të rrezikut të normave të interesit administrohen nga Departamenti i Thesarit, i cili përdor investime në letra me vlerë, paradhënie dhe depozita me bankat për të administruar pozicionet e përgjithshme që lindin nga aktivitetet tregtare dhe jotregtare të Grupit.

Më poshtë paraqitet një përmbledhje e analizës së riçimit të normave të interesit të Grupit:

		31 Dhjetor 2010					
	Deri në një muaj	1 - 3 muaj	3 - 6 muaj	6 - 12 muaj	Mbi një vit	Pa specifikuar	Totali
Aktivët							
Paraja dhe ekuivalentët e saj	19,253,928	-	-	-	-	-	19,253,928
Shuma të kushtëzuara	23,297,417	-	-	-	-	-	23,297,417
Investime të mbajtura për tregtim	940,102	2,437,593	540,620	8,736,179	26,013,680	-	38,668,174
Investime të mbajtura deri në maturim	3,355,359	7,374,413	17,145,885	21,221,561	46,264,752	-	95,361,970
Hua dhe paradhënie për klientët	56,667,711	5,008,359	12,507,798	23,017,208	4,121,537	(2,924,182)	98,398,431
Aktive të tjera	304,782	91,272	635,240	42	-	-	1,031,336
Totali	103,819,299	14,911,637	30,829,543	52,974,990	76,399,969	(2,924,182)	276,011,256
Detyrimet							
Detyrime ndaj institucioneve financiare	2,772,814	-	1,112,255	-	-	-	3,885,069
Marrëveshje të anasjallta të riblerjes	5,769,403	2,542,175	-	-	-	-	8,311,578
Detyrime ndaj klientëve	91,790,507	31,430,567	27,247,817	81,188,305	4,871,776	66,262	236,595,234
Detyrime të tjera	1,272,053	50,182	-	-	-	-	1,322,235
Totali	101,604,777	34,022,924	28,360,072	81,188,305	4,871,776	66,262	250,114,116
Pozicioni Neto më 31 Dhjetor 2010	2,214,522	(19,111,287)	2,469,471	(28,213,315)	71,528,193	(2,990,444)	25,897,140

RAIFFEISEN BANK SH.A

Shënime për pasqyrat financiare të konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2010

(të gjitha balancat janë në mijë Lek, nëse nuk shprehet ndryshe)

5. ADMINISTRIMI I RREZIKUT FINANCIAR (VAZHDIM)

(d) Rreziku i tregut (vazhdim)

							31 Dhjetor 2009
	Deri në një muaj	1 - 3 muaj	3 - 6 muaj	6 - 12 muaj	Mbi një vit	Pa specifikuar	Totali
Aktivët							
Paraja dhe ekuivalentët e saj	11,220,360	-	-	-	-	-	11,220,360
Shuma të kushtëzuara	19,671,528	-	-	11,497	662,282	-	20,345,307
Investime të mbajtura për tregtim	90	1,562,556	778,686	5,400,637	28,782,222	-	36,524,191
Investime të mbajtura deri në maturim	4,601,467	5,895,255	11,181,190	28,544,374	42,967,425	-	93,189,711
Hua dhe paradhënie për klientët	50,790,425	2,418,485	9,779,384	23,060,092	4,146,538	(1,866,284)	88,328,640
Tatimi fitimi i parapaguar	-	163,374	-	-	-	-	163,374
Aktive të tjera	659,959	138,950	561,022	-	-	-	1,359,931
Totali	86,943,829	10,178,620	22,300,282	57,016,600	76,558,467	(1,866,284)	251,131,514
Detyrimet							
Detyrime ndaj institucioneve financiare	1,091,775	-	1,105,370	-	-	-	2,197,145
Marrëveshje të anasjallta të riblerjes	9,962,077	7,983,011	-	-	-	-	17,945,088
Detyrime ndaj klientëve	76,984,567	29,563,013	23,169,876	72,703,842	5,206,749	-	207,628,047
Detyrime të tjera	592,622	135,971	-	-	-	-	728,593
Totali	88,631,041	37,681,995	24,275,246	72,703,842	5,206,749	-	228,498,873
Pozicioni Neto më 31 Dhjetor 2010	(1,687,212)	(27,503,375)	(1,974,964)	(15,687,242)	71,351,718	(1,866,284)	22,632,641

RAIFFEISEN BANK SH.A

Shënime për pasqyrat financiare të konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2010

(të gjitha balancat janë në mijë Lek, nëse nuk shprehet ndryshe)

5. ADMINISTRIMI I RREZIKUT FINANCIAR (VAZHDIM)

(d) Rreziku i tregut (vazhdim)

Analiza e aktiveve dhe detyrimeve të shprehura në monedhë të huaj më 31 dhjetor 2010 dhe 31 dhjetor 2009 është si më poshtë:

	31 Dhjetor 2010					31 Dhjetor 2009				
	Lek	EUR	USD	Të tjera	Totali	Lek	EUR	USD	Të tjera	Totali
Aktivet										
Paraja dhe ekuivalentët e saj	2,305,046	13,183,654	291,341	3,473,887	19,253,928	2,534,790	1,424,562	3,892,491	3,368,517	11,220,360
Shuma të kushtëzuara	14,095,123	7,807,619	1,394,675	-	23,297,417	13,224,476	5,645,451	1,475,380	-	20,345,307
Investime të mbajtura për tregtim	38,668,174	-	-	-	38,668,174	36,524,191	-	-	-	36,524,191
Investime të mbajtura deri në maturim	95,361,970	-	-	-	95,361,970	93,189,711	-	-	-	93,189,711
Hua dhe paradhënie për klientët	32,681,022	54,878,236	10,360,745	478,428	98,398,431	34,421,848	46,924,340	6,546,856	435,596	88,328,640
Aktive afatgjata materiale	1,565,787	-	-	-	1,565,787	1,647,341	-	-	-	1,647,341
Aktive afatgjata jomateriale	296,588	-	-	-	296,588	311,388	-	-	-	311,388
Investime në kapital	17,237	-	-	-	17,237	19,734	-	-	-	19,734
Emër i mirë	92,783	-	-	-	92,783	92,783	-	-	-	92,783
Tatimi fitimi i parapaguar	-	-	-	-	-	163,374	-	-	-	163,374
Aktive të tjera	152,753	840,834	30,367	7,382	1,031,336	361,784	908,790	40,067	49,290	1,359,931
Totali	185,236,483	76,710,343	12,077,128	3,959,697	277,983,651	182,491,420	54,903,143	11,954,794	3,853,403	253,202,760
Detyrimet										
Detyrime ndaj inst. financiare	733,595	2,500,320	261,356	389,798	3,885,069	18,683	1,367,199	442,576	368,687	2,197,145
Marrëveshje të anasjallta të riblerjes	8,311,578	-	-	-	8,311,578	17,945,088	-	-	-	17,945,088
Detyrime ndaj klientëve	149,892,603	71,769,546	11,451,566	3,481,519	236,595,234	139,307,847	53,117,490	11,866,935	3,335,775	207,628,047
Tatim i pagueshem	81,296	-	-	-	81,296	-	-	-	-	-
Tatimi i shtyrë	134,597	-	-	-	134,597	202,464	-	-	-	202,464
Detyrime të tjera	838,927	412,740	231,559	(160,991)	1,322,235	482,329	231,807	11,210	3,247	728,593
Interesat jo kontrolluese	68,955	-	-	-	68,955	52,008	-	-	-	52,008
Kapitali i paguar	27,584,687	-	-	-	27,584,687	24,449,415	-	-	-	24,449,415
Totali	187,646,238	74,682,606	11,944,481	3,710,326	277,983,651	182,457,834	54,716,496	12,320,721	3,707,709	253,202,760
Pozicioni Neto	(2,409,755)	2,027,737	132,647	249,371	-	33,586	186,647	(365,927)	145,694	-

5. ADMINISTRIMI I RREZIKUT FINANCIAR (VAZHDIM)

(e) Rreziku Operacional

Rreziku operacional është rreziku i humbjes së drejtpërdrejt apo të tërthortë që vjen si rezultat i një sërë shkaqesh të lidhura me proceset, personelin, teknologjinë dhe infrastrukturën e Grupit, dhe nga faktorë të jashtëm siç janë kreditimi i tregut dhe risqet e likuiditetit që lindin nga kërkesat ligjore dhe rregulluese si edhe nga standardet përgjithësisht të pranuar të sjelljes korporative. Risqet operative lindin si pasojë e të gjithë operacioneve të Grupit dhe shqyrtohen nga të gjitha njësitë e biznesit.

Objekivi i Grupit është të manaxhojë rrezikun operacional në mënyrë që të balancojë shmangien e humbjeve financiare dhe dëmtimin e reputacionit të Grupit me kosto efektive, si edhe të shmangë procedurat e kontrollit të cilat kufizojnë iniciativën dhe kreativitetin.

Përgjegjësia parësore për zhvillimin dhe implementimin e kontrolleve për të adresuar riskun operativ i caktohet Drejtimit të Lartë për çdo njësi biznesi. Kjo përgjegjësi mbështetet nga zhvillimi i standardeve të përgjithshme të Grupit për manaxhimin e riskut operativ në fushat e mëposhtme:

- kërkesa për ndarjen e duhur të detyrave, duke përfshirë dhe autorizimin e pavarur të transaksioneve
- kërkesa për bashkërendimin dhe monitorimin e transaksioneve
- përputhja me kërkesat ligjore dhe rregullative
- dokumentim i kontrolleve dhe i procedurave
- kërkesa për vlerësimin periodik të risqeve operative të analizuara dhe përshtatshmërinë e kontrolleve dhe procedurave për të adresuar risqet e identifikuara
- kërkesa për raportimin e humbjeve operative dhe veprimet rregullues të propozuar
- zhvillimi i planeve rastësore
- trainim dhe zhvillim profesional
- standardet etike dhe të biznesit
- zvogëlim i riskut, duke përfshirë sigurim në rastet kur është efektiv.

Pajtimi me standardet e Grupit mbështetet nga një program kontrollesh periodike të ndërmarra nga Auditit i Brendshëm. Rezultatet e kontrolleve të bëra nga Auditit i Brendshëm diskutohen sëbashku me manaxhimin e njësisë së biznesit me të cilën lidhen, me përmbledhjet e dorëzuara Komitetit të Auditit dhe drejtimit të lartë të Grupit.

(f) Administrimi i kapitalit

Kapitali rregullator i Bankës

Banka monitoron mjaftueshmërinë e kapitalit të saj duke përdorur, përveç masave të tjera, rregullat dhe raportet e vendosura nga rregullatori Shqiptar, Banka e Shqipërisë ("BSh"), e cila përfundimisht përcakton kapitalin ligjor që kërkohet për përforcimin e biznesit të saj. Rregullorja "Mbi mjaftueshmërinë e kapitalit" është nxjerrë në vijim të Ligjit No. 8269 datuar më 23.12.1997 "Mbi Bankën e Shqipërisë", dhe "Ligji për Bankat në Republikën e Shqipërisë".

Raporti i Mjaftueshmërisë së Kapitalit

Raporti i Mjaftueshmërisë së Kapitalit është raporti i kapitalit rregullator me aktivet e ponderuara me rrezikun dhe zërat jashtë bilancit, i shprehur në përqindje. Minimumi i kërkuar nga Raporti i Mjaftueshmërisë së Kapitalit është 12%.

Raporti i modifikuar i Mjaftueshmërisë së Kapitalit është raporti i kapitalit bazë mbi aktivet e ponderuara me rrezikun dhe zërat jashtë bilancit, të shprehur në përqindje. Norma minimale e modifikuar e mjaftueshmërisë së kapitalit është 6%.

RAIFFEISEN BANK SH.A

Shënime për pasqyrat financiare të konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2010

(të gjitha balancat janë në mijë Lek, nëse nuk shprehet ndryshe)

5. ADMINISTRIMI I RREZIKUT FINANCIAR (VAZHDIM)

(f) Administrimi i kapitalit (vazhdim)

Aktivet e Ponderuara me Rrezikun

Aktivet ponderohen në përputhje me kategoritë e gjera të riskut nocional, të cilave i caktohet një peshë rreziku në përputhje me shumën e kapitalit të nevojshëm për mbështetjen e tyre. Aplikohen pesë kategori të ponderimit të riskut (0%, 20%, 50%, 100%, 150%); për shembull instrumentat e tregut të parasë kanë një peshë rreziku zero që do të thotë që për mbajtjen e këtyre aktiveve nuk nevojitet kapital. Pronësia dhe pajisjet mbajnë një peshë 100% të rrezikut, që do të thotë se duhet të mbështeten nga një kapital i njëjtë me 12% të vlerës kontabël.

Kreditit jashtë bilancit që lidhet me angazhimet gjithashtu merret në konsideratë. Më pas shumat ponderohen me rrezikun duke përdorur të njëjtat përqindje si për aktivet në pasqyrën e pozicionit financiar.

	31 Dhjetor 2010	31 Dhjetor 2009
Total i aktiveve të ponderuara me rrezikun	128,257,915	102,245,874
Totali i ekspozimeve jashtë bilancit të ponderuara me rrezikun	2,179,598	1,937,195
Totali	130,437,513	104,183,069
Kapitali rregullator	22,323,927	18,687,180
Raporti i mjaftueshmërisë së kapitalit	17.11%	17.94%

Raporti i modifikuar i Mjaftueshmërisë së Kapitalit është i njëjtë me raportin e mjaftueshmërisë së kapitalit.

Kapitali rregullator i Shoqërive Administruese të fondeve të pensioneve vullnetare (filiali i Bankës)

Shoqëritë Administruese të fondeve të pensioneve vullnetare, bazuar në ligjin 10197 datë 10 dhjetor 2009, në çdo kohë duhet të kenë një kapital të paktën 15,625 mijë Lek, i cili llogaritet duke zbritur detyrimet nga aktivet në pozicionin financiar të Shoqërisë. Kur vlera neto e aktiveve në fondet e pensionit, të administruara nga shoqëria administruese, e kalon vlerën 31,250 mijë Lek, shoqëria administruese duhet ta rrisë kapitalin, në mënyrë që shtesa e kapitalit të jetë të paktën e barabartë me 0,02% të vlerës me të cilën vlera neto e aktiveve të fondeve të administruara kalon pragun e përmendur. Megjithatë nuk është e nevojshme që kapitali të kalojë vlerën 1,250,000 mijë Lek. Më 31 dhjetor 2010 dhe 2009, Shoqëria Administruese e Fondeve të Pensionit Raiffeisen – Raiffeisen Pension Funds Management Company sh.a është në përputhje me kërkesat ligjore për kapital rregullator.

Kapitali rregullator i Shoqërive të Qiradhënies Financiare (filiali i Bankës)

Bazuar në rregulloren e Bankës së Shqipërisë "Për liçencimin e subjekteve jobanka" aktiviteti i qirasë financiare përfshihet në aktivitetet që kryejnë subjektet jobanka dhe përveç të tjerave, kërkesa për kapitalin minimal për fillimin e aktivitetit është 100,000 mijë Lek. Më 31 dhjetor 2010 dhe 2009, Raiffeisen Leasing sh.a është në përputhje me kërkesat ligjore për kapital rregullator.

Politika e Grupit është që të mbajë një bazë të fortë kapitali të tillë që të mbajë besueshmërinë e investitorit, kreditorit dhe tregut dhe të mbështesë zhvillimin e ardhshëm të biznesit. Impakti i nivelit të kapitalit në kthimet për aksion njihet gjithashtu, dhe Grupi njuh nevojën për të mbajtur një balancë ndërmjet kthimeve më të larta të mundshme nëpërmjet levave financiare dhe avantazheve të sigurisë që vijnë nga një pozicion më i qëndrueshëm dhe i favorshëm i kapitalit.

Grupi dhe operacionet e tij rregullative kanë qenë në përputhje me të gjitha kërkesat e kapitalit të vendosura nga jashtë, gjatë gjithë vitit.

Nuk ka pasur ndryshime të rëndësishme në administrimin e kapitalit të Grupit gjatë vitit.

RAIFFEISEN BANK SH.A

Shënime për pasqyrat financiare të konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2010

(të gjitha balancat janë në mijë Lek, nëse nuk shprehet ndryshe)

6. VLERA E DREJTË E AKTIVEVE DHE DETYRIMEVE FINANCIARE

Paraja dhe ekuivalentët e saj

Paraja dhe ekuivalentët e saj përfshin depozita ndërmjet bankave dhe mjete të tjera në procesin e arkëtimit. Duke qënë se, këto balanca kanë afat të shkurtër dhe janë me norma interesi të ndryshueshme, vlera e drejtë e tyre është pothuajse e barabartë me vlerën kontabël.

Investimet në letrat me vlerë

Investimet në letrat me vlerë përfshijnë bono thesari dhe obligacione të qeverisë qendrore e lokale. Vlera e drejtë e tyre llogaritet duke përdorur modelin e flukseve të skontuara të parave bazuar në normën e brendshme aktuale të kthimit e përshtatshme për maturitetin e mbetur.

Më 31 dhjetor 2010, vlera e drejtë e investimeve në letra me vlerë është përafërsisht 93,361,970 mijë Lek (31 dhjetor 2009: 93,322,307 mijë Lek) ndërsa vlera e tyre kontabël është 93,189,711 mijë Lek (31 dhjetor 2009: 93,189,711 mijë Lek).

Hua dhe paradhënie klientëve

Huatë dhe paradhëniet mbahen me vlerën e mbetur pakësuar me provigjonet. Portofoli i huave të bankës ka një vlerë të drejtë të barabartë me vlerën e tyre kontabël për shkak të afatit të shkurtër ose normave të interesit të përafërta me normat e tregut. Pjesa më e madhe e portofolit të huave është subjekt i riçmimeve brenda një viti.

Detyrime ndaj klientëve

Vlera e drejtë e depozitave pa afat që përfshin dhe depozitat pa interes, është vlera që i paguhet klientit. Vlera e drejtë e depozitave me afat më 31 dhjetor 2010 është përafërsisht 236,569,811 mijë Lek (31 dhjetor 2009: 207,596,828 mijë Lek) ndërsa vlera e tyre e mbartur është 236,595,234 mijë Lek (31 dhjetor 2009: 207,628,047 mijë Lek).

Detyrime ndaj bankave dhe institucioneve financiare

Vlera e drejtë e detyrime ndaj bankave dhe institucioneve financiare është pothuajse e barabartë me vlerën e tyre të mbartur për shkak të afatit të shkurtër ose normave të interesit të përafërta me normat e tregut.

RAIFFEISEN BANK SH.A

Shënime për pasqyrat financiare të konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2010

(të gjitha balancat janë në mijë Lek, nëse nuk shprehet ndryshe)

7. PARAJA DHE EKVIVALENTËT E SAJ

	31 Dhjetor 2010	31 Dhjetor 2009
<i>Arka</i>	2,237,732	2,479,638
<i>Banka Qëndrore</i>		
Llogari rrjedhëse	796,960	25,928
Depozita	-	700,067
<i>Banka</i>		
Llogari rrjedhëse me bankat rezidente	1,414	797
Llogari rrjedhëse me bankat jo-rezidente	124,906	98,029
Depozita me bankat rezidente	1,151,852	1,498,605
Depozita me bankat jo-rezidente	14,941,064	6,417,296
Totali	19,253,928	11,220,360

Llogaritë rrjedhëse me bankën qendrore nuk fitojnë interes. Depozita me Bankën Qëndrore nuk ka më 31 Dhjetor 2010 (31 dhjetor 2009: 3.5%).

Normat e interesit mbi depozitat me afat me bankat jo-rezidente më 31 Dhjetor 2010 variojnë nga 0.1% deri 0.65% (31 dhjetor 2009: 0.15% deri në 0.5%). Norma e interesit mbi depozitat me afat me bankat rezidente më 31 dhjetor 2010 ishte 1.9% (31 dhjetor 2009: 1% deri në 5%).

8. SHUMA TË KUSHTËZUARA

	31 Dhjetor 2010	31 Dhjetor 2009
<i>Banka Qëndrore</i>		
Rezerva e detyrueshme	22,297,108	19,671,528
<i>Banka</i>		
Llogari garancie	1,000,309	673,779
Totali	23,297,417	20,345,307

Në përputhje me kërkesat e Bankës së Shqipërisë, bankat duhet të mbajnë në Bankën e Shqipërisë një rezervë në masën 10% të depozitave të klientëve. Rezerva e detyrueshme nuk është e vlefshme për veprime ditore të bankës. Interesi mbi rezervën e detyrueshme llogaritet si më poshtë:

- Balancat në Lek: 70% e normës së marrëveshjeve të riblerjes: 3.5% në vit më 31 dhjetor 2010 (31 dhjetor 2009: 3.675% në vit).

- Balancat në EUR: 70% e normës EURIBOR: 0.70% në vit më 31 dhjetor 2010 (31 dhjetor 2009: 0.70% në vit).

- Balancat në USD: 70% e normës LIBOR: 0.09% në vit më 31 dhjetor 2010 (31 dhjetor 2009: 0.09% në vit).

RAIFFEISEN BANK SH.A

Shënime për pasqyrat financiare të konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2010

(të gjitha balancat janë në mijë Lek, nëse nuk shprehet ndryshe)

9. INVESTIME NË LETRA ME VLERË

9.1 Investime të mbajtura për tregtim

Letrat me vlerë të tregtueshme përfshijnë Bonot dhe Obligacionet e Thesarit të Bankës së Shqipërisë si më poshtë:

	31 Dhjetor 2010	31 Dhjetor 2009
Bono thesari	204,840	5,325,251
Obligacione të Qeverisë	38,463,334	31,198,940
Totali	38,668,174	36,524,191

Bonot e thesarit më 31 dhjetor 2010 i referohen bonove të qeverisë me kupon zero, me maturitet që varion ndërmjet Janarit 2011 dhe Dhjetorit 2011 dhe me normë të brendshme kthimi që varion nga 5.4% në 8.95% në vit (31 dhjetor 2009: nga 6.3% në 9.6%).

Obligacionet e Qeverisë më 31 dhjetor 2010 kanë të bëjnë me obligacionet në Lek 2- vjeçare, 3- vjeçare, 5- vjeçare dhe 7- vjeçare të emtuara nga Qeveria e Shqipërisë me normë kuponi nga 7.65% në 11.00% në vit (31 dhjetor 2009: nga 8.15% në 11.00%).

9.2 Investime të mbajtura deri në maturim

Investime të mbajtura deri në maturim përfshijnë Bono thesari dhe Obligacione të Qeverisë Shqiptare si më poshtë:

	31 Dhjetor 2010	31 Dhjetor 2009
Bono thesari	30,817,440	25,303,208
Obligacione të Qeverisë	64,544,530	67,886,503
Totali	95,361,970	93,189,711

Më 31 dhjetor 2010 bono thesari me vlerë 8,311,578 mijë Lek (2009: 17,945,088 mijë Lek) mbahen si garanci për portofolin e marrëveshjeve të anasjellta të riblerjes (shiko shënimin 15).

9.2.1 Bono Thesari

Bonot e thesarit më 31 dhjetor 2010 kanë të bëjnë me bonot e thesarit të Qeverisë së Shqipërisë me kupon zero, me maturitete që variojnë nga Janari 2011 deri në Dhjetor 2011, dhe norma të brendshme të kthimit nga 5.4% në 9.86% në vit (31 dhjetor 2009: nga 5.75% në 10.27% në vit).

	31 Dhjetor 2010	31 Dhjetor 2009
Vlera nominale e bonove të thesarit	31,843,453	26,304,149
Skonto e paamortizuar	(1,026,013)	(1,000,941)
Totali	30,817,440	25,303,208

RAIFFEISEN BANK SH.A

Shënime për pasqyrat financiare të konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2010

(të gjitha balancat janë në mijë Lek, nëse nuk shprehet ndryshe)

9. INVESTIME NË LETRA ME VLERË (VAZHDIM)

9.2.2 Obligacione të Qeverisë

Obligacionet e Qeverisë më 31 dhjetor 2010 kanë të bëjnë me obligacionet në Lek 2- vjeçare, 3- vjeçare, 5- vjeçare dhe 7- vjeçare të emetuara nga Qeveria e Shqipërisë me përqindje kuponi nga 7.65% në 11.29% në vit (2009: nga 7% në 11%).

	31 Dhjetor 2010	31 Dhjetor 2009
Vlera nominale e obligacioneve	62,961,254	66,226,295
Primi i paamortizuar	27,628	36,217
Interesi i përlogaritur	1,555,648	1,623,991
Totali	64,544,530	67,886,503

10. HUA DHE PARADHËNIE PËR KLIENTËT

	31 Dhjetor 2010	31 Dhjetor 2009
Hua dhe paradhënie për klientët	107,676,745	94,277,312
Provigjone për rënien në vlerë të huave	(9,278,314)	(5,948,672)
Totali	98,398,431	88,328,640

Lëvizjet në provigjonet për rënien në vlerë të huave janë si më poshtë:

	31 Dhjetor 2010	31 Dhjetor 2009
Gjendja në fillim të vitit	5,948,672	2,271,253
Shpenzime provigjoni për huatë për vitin	4,329,544	3,792,737
Rimarrje provigjoni	(46,083)	(4,360)
Hua të fshira	(953,819)	(110,958)
Gjendja në fund të vitit	9,278,314	5,948,672

Përqindjet e interesit për huatë dhe paradhëniet për klientët variojnë nga 4.22 % në 10.75% në vit në monedhë të huaj dhe nga 7.33% në 19.10 % në vit në Lek (31 dhjetor 2009: nga 4.61 % në 10.62% në vit në monedhë të huaj dhe nga 10.34 % në 18.22 % në vit në Lek).

Gjendja e huave dhe paradhënieve për klientët përfshin gjithashtu një hua të dhënë nga Banka korporatave jo-rezidente nëpërmjet Raiffeisen Bank Kosovë bazuar në Marrëveshjen e Pjesëmarrjes me bankën e sipërpërmendur, më 05 Maj 2009. Gjendja e kësaj huaje me pjesëmarrje më 31 dhjetor 2010 është 805,136 mijë Lek (31 dhjetor 2009: 1,445,383 mijë Lek).

Gjatë vitit 2010, Banka nënshkroi një marrëveshje huaje sindikaliste me tre banka të tjera të nivelit të dytë në Shqipëri për t'i dhënë një kredi një klienti rezident. Në vijim të marrëveshjes së huasë sindikaliste, Raiffeisen Bank Kosova (Banka Pjesëmarrëse bazuar në Marrëveshjen e Pjesëmarrjes me Bankën, datë 14 Tetor 2005) mori nga Banka (Banka ofruese) një pjesë prej 20% të huasë. Gjendja e huave dhe paradhënieve për klientët përfshin shumën të disbursuara klientit në vlerën 1,698,543 mijë LEK pa pjesën e kaluar te Banka Pjesëmarrëse.

11. AKTIVE AFATGJATA MATERIALE DHE JOMATERIALE

	31 Dhjetor 2010	31 Dhjetor 2009
Aktive afatgjata materiale	1,565,787	1,647,341
Aktive afatgjata jomateriale	296,588	311,388
Totali	1,862,375	1,958,729

Nuk ka aktive të vendosura si kolateral më 31 dhjetor 2010 (2009: zero).

RAIFFEISEN BANK SH.A

Shënime për pasqyrat financiare të konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2010

(të gjitha balancat janë në mijë Lek, nëse nuk shprehet ndryshe)

11. AKTIVE AFATGJATA MATERIALE DHE JOMATERIALE (VAZHDIM)

	Software	Liçenca	Toka dhe ndërtesa	Kompjutera e ATM	Automjete	Punime në proces	Të tjera	Totali
Kosto								
Gjendja më 1 janar 2009	454,327	229,294	1,031,028	1,774,365	295,812	107,246	508,213	4,400,285
Shtesa	120,062	15,200	-	58,187	5,889	115,478	45,157	359,973
Shtesa të RPAL	231	-	-	1,681	2,583	-	-	4,495
Nxjerrje jashtë përdorimi	(2,717)	-	(16,087)	(185,958)	(12,838)	-	(56,518)	(274,118)
Transferim nga punime në proces	9,772	-	73,015	88,894	(2,583)	(176,805)	5,124	(2,583)
Gjendja më 31 dhjetor 2009	581,675	244,494	1,087,956	1,737,169	288,863	45,919	501,976	4,488,052
Gjendja më 1 janar 2010	581,675	244,494	1,087,956	1,737,169	288,863	45,919	501,976	4,488,052
Shtesa	64,796	24,255	1,454	86,105	26,459	215,838	36,863	455,770
Nxjerrje jashtë përdorimi	(412)	-	(6,012)	(39,208)	(23,506)	-	(15,587)	(84,725)
Transferim nga punime në proces	-	-	47,519	66,468	432	(124,245)	9,826	-
Gjendja më 31 dhjetor 2010	646,059	268,749	1,130,917	1,850,534	292,248	137,512	533,078	4,859,097
Zhvlerësimi i akumuluar								
Gjendja më 1 janar 2009	(278,711)	(95,598)	(180,941)	(1,178,065)	(135,825)	-	(243,329)	(2,112,469)
Zhvlerësimi gjatë vitit	(97,542)	(43,006)	(82,808)	(263,846)	(51,456)	-	(83,054)	(621,712)
Zhvlerësimi gjatë vitit RPAL	(48)	-	-	(945)	(1,371)	-	-	(2,364)
Nxjerrje jashtë përdorimi	124	-	4,361	142,362	11,766	-	48,609	207,222
Gjendja më 31 dhjetor 2009	(376,177)	(138,604)	(259,388)	(1,300,494)	(176,886)	-	(277,774)	(2,529,323)
Gjendja më 1 janar 2010	(376,177)	(138,604)	(259,388)	(1,300,494)	(176,886)	-	(277,774)	(2,529,323)
Zhvlerësimi gjatë vitit	(60,950)	(42,489)	(80,034)	(227,476)	(47,284)	-	(79,792)	(538,025)
Nxjerrje jashtë përdorimi	-	-	577	38,461	17,372	-	14,216	70,626
Gjendja më 31 dhjetor 2010	(437,127)	(181,093)	(338,845)	(1,489,509)	(206,798)	-	(343,350)	(2,996,722)
Vlera e mbetur neto:								
Më 1 janar 2009	175,616	133,696	850,087	596,300	159,987	107,246	264,884	2,287,816
Më 31 dhjetor 2009	205,498	105,890	828,568	436,675	111,977	45,919	224,202	1,958,729
Më 31 dhjetor 2010	208,932	87,656	792,072	361,025	85,450	137,512	189,728	1,862,375

RAIFFEISEN BANK SH.A

Shënime për pasqyrat financiare të konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2010

(të gjitha balancat janë në mijë Lek, nëse nuk shprehet ndryshe)

12. INVESTIME NË KAPITAL

Grupi zotëron 2,355 aksione të Visa Inc me një vlerë totale prej 17,237 mijë Lek (2009: 19,734 mijë Lek).

13. EMRI I MIRË

Gjatë vitit 2008, Raiffeisen Bank bleu 100% të aksioneve të Institutit Amerikan të Pensioneve Private Suplementare në Shqipëri, në një shumë prej 109,648 mijë LEK. Blerja u aprovua nga Autoriteti i Mbikëqyrjes Financiare bazuar në vendimin nr.30, datë 26 mars 2009, regjistruar në Regjistrin Tregtar të Shqipërisë më 23 prill 2009, datë në të cilën emri u ndryshua në Instituti Privat i Pensioneve Suplementare Raiffeisen - Raiffeisen Pensions sh.a. Më tej, në 31 mars 2010, emri u ndryshua nga "Instituti Privat i Pensioneve Suplementare Raiffeisen - Raiffeisen Pensions sh.a.", në "Shoqëria Administruese e Fondeve të Pensionit Raiffeisen – Raiffeisen Pension Funds Management Company sh.a". "Shoqëria Administruese e Fondeve të Pensionit Raiffeisen – Raiffeisen Pension Funds Management Company sh.a" ka një kapital të paguar prej 90 milion LEK. Grupi ka llogaritur emrin e mire në datën e blerjes si tejkalimi i kostos së kombinimit të biznesit mbi aktivet neto të identifikuar të Shoqërisë së blerë, që ka rezultuar në një vlerë prej 92,783 mijë LEK. Aktivet neto të identifikuar të Shoqërisë së blerë përafrojnë vlerën e tyre të drejtë në shumën prej 16,865 mijë LEK.

Grupi ka testuar për zhvlerësim emrin e mirë në përputhje me SNK 36 "Zhvlerësimi i aktiveve". Vlera e rikuperueshme e filialit (njësisë gjeneruese të mjeteve monetare të cilës i është është shpërndarë emri i mirë) më 31 dhjetor 2010, nuk tejkalon vlerën e tij kontabël dhe për rrjedhojë emri i mirë është konsideruar si jo i zhvlerësuar. Grupi nuk ka njohur humbje nga zhvlerësimi i emrit të mirë në pasqyrën përmbledhëse të të ardhurave.

14. AKTIVE TË TJERA

	31 Dhjetor 2010	31 Dhjetor 2009
Tatimi mbi vlerën e shtuar	633,675	561,022
Money gram	133,181	54,843
Shpenzimet e parapaguara dhe të përlllogaritura	101,181	87,424
Debitorë të ndryshëm, neto	81,136	65,734
Inventarët	80,662	58,509
Tatim në burim	1,501	-
Llogaritë e përkohshme aktive	-	532,399
Totali	1,031,336	1,359,931

Llogaritë e përkohshme në aktiv përfshijnë llogaritë e përkohshme të bankës të cilat rezultojnë me balancë debitore më 31 dhjetor 2009. Llogaritë e përkohshme përfshijnë llogaritë e kleringut për kartat e debitit dhe të kreditit, pagesat dhe llogari të tjera.

Debitorë të ndryshëm, neto përfshin zërat e mëposhtëm:

	31 Dhjetor 2010	31 Dhjetor 2009
Debitorë të ndryshëm	94,690	79,288
Provigjon për humbjet nga debitorë të tjerë	(13,554)	(13,554)
Debitorë të ndryshëm, neto	81,136	65,734

RAIFFEISEN BANK SH.A

Shënime për pasqyrat financiare të konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2010

(të gjitha balancat janë në mijë Lek, nëse nuk shprehet ndryshe)

14. AKTIVE TË TJERA (VAZHDIM)

Lëvizja në provigjonet për debitorë të ndryshëm paraqitet si më poshtë:

	31 Dhjetor 2010	31 Dhjetor 2009
Gjendja në fillim të vitit	13,554	13,739
Shpenzime provigjoni për vitin	-	-
Ndikimi i kursit të këmbimit	-	(185)
Gjendja në fund të vitit	13,554	13,554

15. DETYRIME NDAJ INSTITUCIONEVE FINANCIARE

	31 Dhjetor 2010	31 Dhjetor 2009
Llogari rrjedhëse		
Bankat dhe institucionet financiare rezidente	70,764	33,572
Bankat dhe institucionet financiare jo-rezidente	149,838	202,355
	220,602	235,927
Depozita		
Bankat dhe institucionet financiare rezidente	3,276,020	1,598,346
Bankat dhe institucionet financiare jo-rezidente	388,447	362,872
Totali	3,885,069	2,197,145

Normat e interesit vjetor për fondet e marra hua nga institucionet financiare variojnë nga 0.5% në 5.05% gjatë vitit të mbyllur më 31 dhjetor 2010 (2009: 0.1% në 3.5%).

16. MARRËVESHJE TË ANASJALLTA TË RIBLERJES

Marrëveshje të anasjallta të riblerjes më 31 dhjetor 2010 në shumën prej 8,311,578 mijë Lek (2009: 17,945,088 mijë Lek) lidhen me marrëveshje të riblerjes me Bankën e Shqipërisë me maturitet nga 28 deri në 91 ditë. Ato mbartin interes, i cili varion nga 5.05% deri në 5.43% në vit (2009: nga 5.25% deri në 5.98% në vit). Bonot e thesarit me një vlerë kontabël prej 8,311,578 mijë Lek më 31 dhjetor 2010 (2009: 17,945,088 mijë Lek) janë mbajtur si garanci për këto marrëveshje të riblerjes (shiko shënimin 9.2).

RAIFFEISEN BANK SH.A

Shënime për pasqyrat financiare të konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2010

(të gjitha balancat janë në mijë Lek, nëse nuk shprehet ndryshe)

17. DETYRIME NDAJ KLIENTËVE

	31 Dhjetor 2010	31 Dhjetor 2009
Llogari rrjedhëse	42,041,500	38,780,140
Depozita	192,161,766	166,647,782
Llogari të tjera	2,391,968	2,200,125
Totali	236,595,234	207,628,047

Normat vjetore të interesit të llogarive rrjedhëse dhe depozitave me afat, të aplikuar gjatë periudhës nga 1 janar 2010 deri më 31 dhjetor 2010, për afate të ndryshme janë si më poshtë:

(në %)	LEK	USD	EUR
Llogari rrjedhëse	0.01-1.50	0.01-0.30	0.01-0.50
Depozita pa afat	0.20-7.00	0.25-4.20	0.10-4.70
Depozita me afat – 3 mujore	4.15-5.90	0.40-0.90	1.25-2.00
Depozita me afat – 6 mujore	4.45-6.20	0.80-1.45	1.35-2.50
Depozita me afat – 9 mujore	4.70-6.50	1.10-2.00	1.40-2.80
Depozita me afat – 12 mujore	5.65-7.50	1.15-2.30	1.50-3.00
Depozita me afat – 24 mujore	5.70-7.90	1.30-2.40	1.55-3.05
Depozita me afat – 36 mujore	5.80-8.10	1.40-2.50	1.60-3.10
Depozita me afat – 60 mujore	6.00-8.30	1.60-2.60	1.65-3.15

RAIFFEISEN BANK SH.A

Shënime për pasqyrat financiare të konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2010

(të gjitha balancat janë në mijë Lek, nëse nuk shprehet ndryshe)

17. DETYRIME NDAJ KLIENTËVE (VAZHDIM)

Detyrimet ndaj klientëve sipas maturitetit dhe llojit të monedhës janë si më poshtë:

	31 Dhjetor 2010			31 Dhjetor 2009		
	Lek	Monedhë e huaj	Totali	Lek	Monedhë e huaj	Totali
Llogari rrjedhëse	23,605,427	18,436,073	42,041,500	23,233,567	15,546,573	38,780,140
Depozita						
Pa afat	3,911,039	3,845,356	7,756,395	5,244,853	4,570,251	9,815,104
1 mujore - 3 mujore	6,749,462	10,379,620	17,129,082	7,425,993	4,840,008	12,266,001
3 mujore - 6 mujore	10,723,871	12,911,126	23,634,997	12,298,223	11,370,830	23,669,053
6 mujore - 12 mujore	17,743,940	9,610,270	27,354,210	16,425,540	8,414,785	24,840,325
12 mujore - 24 mujore	76,427,916	28,191,660	104,619,576	62,649,669	19,421,957	82,071,626
24 mujore - 36 mujore	4,536,198	1,085,273	5,621,471	6,548,722	1,438,104	7,986,826
36 mujore	793,845	506,824	1,300,669	592,926	1,315,775	1,908,701
60 mujore	685,678	490,801	1,176,479	508,926	164,639	673,565
Interesi i përlogaritur për depozitat	3,067,767	501,120	3,568,887	2,866,466	550,115	3,416,581
	124,639,716	67,522,050	192,161,766	114,561,318	52,086,464	166,647,782
Llogari të tjera						
Llogari për garanci	1,012,052	728,516	1,740,568	942,626	654,408	1,597,034
Llogari për çeqe në qarkullim	-	9	9	-	-	-
Llogari joaktive të klientit	122,492	8,861	131,353	122,686	8,294	130,980
Të tjera	513,610	6,428	520,038	465,551	6,560	472,111
	1,648,154	743,814	2,391,968	1,530,863	669,262	2,200,125
Totali	149,893,297	86,701,937	236,595,234	139,325,748	68,302,299	207,628,047

RAIFFEISEN BANK SH.A

Shënime për pasqyrat financiare të konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2010

(të gjitha balancat janë në mijë Lek, nëse nuk shprehet ndryshe)

18. TATIMI I SHTYRË PASIV

Lëvizjet në tatimin e shtyrë janë si më poshtë:

	31 Dhjetor 2010	31 Dhjetor 2009
Gjendja në fillim të vitit	(202,464)	(167,923)
Shpenzimet nga tatimi i shtyrë lidhur me lindjen dhe rimarrjen e diferencave të përkohshme	67,867	(34,541)
Gjendja në fund të vitit	(134,597)	(202,464)

Lëvizjet në diferencat e përkohëshme gjatë vitit njihen dhe paraqiten në pasqyrën e të ardhurave dhe shpenzimeve.

Tatimi i shtyrë është llogaritur në bazë të normës së tatimit sipas legjislacionit Shqiptar për 2010 10% (2009: 10%). Më 31 dhjetor 2010 dhe 31 dhjetor 2009 tatimi i shtyrë i aktiveve dhe detyrimeve është njohur për zërat më poshtë:

	31 Dhjetor 2010	31 Dhjetor 2009
<i>Tatim i shtyrë aktiv</i>		
Zhvlerësim i përshpejtuar	67,341	56,978
Komisione si pjesë e interesit efektiv per qira	1,383	1,383
Aktive të tjera të njohura si shpenzim	181	181
	68,905	58,542
<i>Tatim i shtyrë pasiv</i>		
Provizjone për rënien në vlerë	(203,503)	(261,006)
	(203,503)	(261,006)
Tatim i shtyrë neto pasiv	(134,597)	(202,464)

19. DETYRIME TË TJERA

	31 Dhjetor 2010	31 Dhjetor 2009
Shpenzime të përlllogaritura	361,592	225,646
Të tjera, neto	310,710	-
Detyrime ndaj punonjësve	216,634	155,765
Kreditorë të tjerë	213,852	73,531
Tatim në burim i pagueshëm	109,859	87,475
Provizjoni për çështje gjyqësore	43,005	3,829
Të ardhura të shtyra	41,211	40,316
Detyrime ndaj sigurimeve shoqërore	25,372	23,515
Llogari të të tretëve	-	115,067
TVSH e pagueshme	-	3,449
Totali	1,322,235	728,593

RAIFFEISEN BANK SH.A

Shënime për pasqyrat financiare të konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2010

(të gjitha balancat janë në mijë Lek, nëse nuk shprehet ndryshe)

19. DETYRIME TË TJERA (VAZHDIM)

Në “Shpenzime të përlllogaritura” përfshihet primi i pagueshëm për sigurimin e depozitave të klientëve prej 172,511 mijë Lek (2009: 102,390 mijë Lek).

Lëvizjet në provigjonet për çështjet gjyqësore janë si më poshtë:

	31 Dhjetor 2010	31 Dhjetor 2009
Gjendja në fillim të vitit	3,829	194,206
Shpenzime provigjoni për vitin	40,276	-
Rimarrje e provigjonit gjatë vitit	(1,100)	(190,377)
Gjendja në fund të vitit	43,005	3,829

20. KAPITALI AKSIONAR

Gjatë vitit 2010 Banka rriti kapitalin e nënshkruar me një vlerë 5,577,860 mijë Lek, rritja u krye nëpërmjet transferimit të fitimit të mbartur në kapital. Më 31 dhjetor 2010 kapitali aksionar i Bankes është 9,926,093 mijë Lek, i përbërë nga 7,000 aksione me vlerë nominale 1,418,013 Lek secili (2009 4,348,233 mijë Lek i përbërë nga 7,000 aksione me vlerë nominale 621,176 Lek secili).

21. REZERVA E PËRGJITHSHME

Në Qershor 2006 Grupi krijoi rezervën e përgjithshme prej 850 milion Lek bazuar në vendimin e aksionarit të vetëm të Grupit më datë 17 maj 2006. Rezerva e përgjithshme u krijua nga shpërndarja e fitimit neto pas tatimit dhe përpara shpërndarjes së dividendit, të vitit 2005 sipas ligjit Nr. 7638, më datë 19 nëntor 1992, “Për shoqëritë tregtare” dhe vendimin e Këshillit Mbikqyrës të Bankës së Shqipërisë Nr. 51, më datë 22 prill 1999.

Në Qershor 2009 Grupi krijoi rezervën e përgjithshme prej 1,950 milion Lek bazuar në vendimin e aksionarit të vetëm të bankës më datë 9 qershor 2010. Rezerva e përgjithshme u krijua nga shpërndarja e fitimit neto pas tatimit të vitit 2009 sipas ligjit Nr. 9901, më datë 14 prill 2009, “Për shoqëritë tregtare” dhe vendimin e Këshillit Mbikqyrës të Bankës së Shqipërisë Nr. 51, më datë 22 prill 1999.

Më tej, më 25 qershor 2010, rezerva e përgjithshme u rrit me një shumë prej 1,000 mijë Lek transferuar nga fitimi neto i vitit 2009 të Shoqërisë Administruese të Fondeve të Pensioneve Raiffeisen – Raiffeisen Pension Funds Management Company sh.a.

RAIFFEISEN BANK SH.A

Shënime për pasqyrat financiare të konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2010

(të gjitha balancat janë në mijë Lek, nëse nuk shprehet ndryshe)

22. INTERESI JO KONROLLUES

Bazuar në vendimin e aksionarit të vetëm të Grupit më datë 7 Prill 2006, në bashkëpunim me Raiffeisen - Leasing International Gesellschaft m.b.H, Grupi themeloi një kompani të qiradhënies financiare në Republikën e Shqipërisë në formën e një shoqërie aksionare për ushtrimin e aktivitetit të qiradhënies financiare ashtu si parashikohet në legjislacionin shqiptar të aplikueshëm mbi Qiradhënien Financiare. Shoqëria e qiradhënies financiare e quajtur Raiffeisen Leasing sh.a. ka një kapital të paguar 1 milion EUR. Pjesëmarrja e Grupit është 75% e aksioneve për një shumë prej 750 mijë EUR (ekuivalent i 92,250 mijë Lek). Pjesa e mbetur prej 25% e kapitalit të paguar të Raiffeisen Leasing sh.a. është në pronësi të Raiffeisen Leasing International Gesellschaft m.b.H.

Emri i Shoqërisë	% e pjesëmarrjes	Fitimi i vitit	Humbja e mbartur	Vlera Neto	
Raiffeisen Bank Sh.a	75%	92,250	50,842	63,773	206,865
Raiffeisen -Leasing International Gesellschaft m.b.H.	25%	30,750	16,947	21,258	68,955

23. TË ARDHURA NGA INTERESAT

Të ardhurat nga interesat sipas kategorisë janë si më poshtë:

	Viti i mbyllur më 31 Dhjetor 2010	Viti i mbyllur më 31 Dhjetor 2009
Hua dhe paradhënie klientëve	10,014,180	9,539,902
Investime në letra me vlerë	8,458,365	9,091,104
Depozita bankare	613,975	669,164
Marrëveshje të riblerjes	-	-
Totali	19,086,520	19,300,170

24. SHPENZIME PËR INTERESA

Shpenzimet për interesa sipas kategorive janë si më poshtë:

	Viti i mbyllur më 31 Dhjetor 2010	Viti i mbyllur më 31 Dhjetor 2009
Klientët	6,179,096	7,419,580
Marrëveshje të anasjallta të riblerjes	820,057	992,329
Bankat	106,697	112,501
Totali	7,105,850	8,524,410

25. TË ARDHURA NGA KOMISIONET

Të ardhurat nga komisionet përbëhen si më poshtë:

	Viti i mbyllur më 31 Dhjetor 2010	Viti i mbyllur më 31 Dhjetor 2009
Transfertat e fondeve	879,800	849,745
Aktiviteti huadhënës	253,038	216,258
Shërbime të tjera bankare	252,800	263,164
Totali	1,385,638	1,329,167

RAIFFEISEN BANK SH.A

Shënime për pasqyrat financiare të konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2010

(të gjitha balancat janë në mijë Lek, nëse nuk shprehet ndryshe)

26. SHPENZIME PËR KOMISIONET

	Viti i mbyllur më 31 Dhjetor 2010	Viti i mbyllur më 31 Dhjetor 2009
Transfertat e fondeve	245,503	203,283
Aktiviteti huadhënës dhe i garancive	11,768	-
Shërbime të tjera bankare	20,228	11,899
Totali	277,499	215,182

27. TË ARDHURA NETO NGA TREGTIMI

	Viti i mbyllur më 31 Dhjetor 2010	Viti i mbyllur më 31 Dhjetor 2009
Të ardhura nga veprimet me letrat me vlerë	1,981,021	970,472
Fitime nga kursi i këmbimit	111,337	256,496
Totali	2,092,358	1,226,968

28. TË ARDHURA TË TJERA OPERATIVE, NETO

	Viti i mbyllur më 31 Dhjetor 2010	Viti i mbyllur më 31 Dhjetor 2009
Të ardhura të tjera	134,940	274,369
Shpenzime të tjera	(130,928)	(100,748)
Totali	4,012	173,621

Në “Të ardhura të tjera” përfshihen të ardhurat nga shitja e aktiveve të qëndrueshme në shumën 14,754 mijë Lek (2009: 108,516 mijë Lek). Në “Shpenzime të tjera” përfshihet: nxjerrja jashtë përdorimit e aktiveve të qëndrueshme në shumën prej 9,058 mijë Lek (2009: 16,757 mijë Lek) dhe taksa të tjera përveç tatimit mbi fitimin në shumën prej 25,321 mijë Lek (2009: 16,443 mijë Lek).

29. PRIMI I SIGURIMIT TË DEPOZITAVE

Duke filluar nga 18 tetori 2002 legjislacioni ka përcaktuar se bankat duhet të paguajnë një prim për sigurimin e depozitave. Primi bazohet në normën 0.5% në vit, e pagueshme çdo 3-mujor dhe llogaritet si përqindje mbi balancat mesatare ditore të depozitave deri në 2,500,000 Lek (2009: 2,500,000 Lek) për individët, për periudhën nga Tetori deri në Dhjetor të vitit të mëparshëm.

RAIFFEISEN BANK SH.A

Shënime për pasqyrat financiare të konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2010

(të gjitha balancat janë në mijë Lek, nëse nuk shprehet ndryshe)

30. SHPENZIME PËR PERSONELIN

	Viti i mbyllur më 31 Dhjetor 2010	Viti i mbyllur më 31 Dhjetor 2009
Pagat	1,751,581	1,457,380
Sigurimet shoqërore	202,325	195,388
Shpenzime për trainimin e personelit	39,341	38,007
Kosto të tjera të personelit	47,574	35,762
Totali	2,040,820	1,726,537

Më 31 Dhjetor 2010, Grupi ka 1,401 punonjës (2009: 1,389 punonjës).

31. SHPENZIME TË PËRGJITHSHME ADMINISTRATIVE

	Viti i mbyllur më 31 Dhjetor 2010	Viti i mbyllur më 31 Dhjetor 2009
Shpenzime për zyrat	431,378	343,904
Shpenzime për IT	355,715	343,407
Shpenzime marketingu	289,466	263,894
Tarifa konsulence dhe ligjore	166,251	251,918
Shpenzime të ndryshme administrative	135,614	100,512
Shpenzime për komunikim	60,424	64,806
Shpenzime për kancelari	54,320	55,932
Shpenzime për makinat	34,695	33,925
Shpenzime sigurie	25,900	25,570
Shpenzime udhëtimi	24,014	19,316
Totali	1,577,777	1,503,184

Në “Tarifa konsulence dhe ligjore” përfshihet edhe tarifa e administrimit të zyrës qendrore, që arrin në shifrën 76,150 mijë Lek në 2010 (2009: 210,859 mijë Lek).

RAIFFEISEN BANK SH.A

Shënime për pasqyrat financiare të konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2010

(të gjitha balancat janë në mijë Lek, nëse nuk shprehet ndryshe)

32. TATIMI MBI FITIMIN

Tatimi mbi fitimin në Shqipëri matet me 10% (2009: 10%) të të ardhurave të tatueshme.

	Viti i mbyllur më 31 Dhjetor 2010	Viti i mbyllur më 31 Dhjetor 2009
Tatimi aktual	761,939	512,515
Tatimi i shtyrë	(67,867)	34,541
Totali	694,072	547,056

Më poshtë paraqitet rakordimi i tatimit i llogaritur me normën e aplikueshme të tatimit me fitimin kontabël.

	Viti i mbyllur më 31 Dhjetor			
	Norma e taksës	2010	Norma e taksës	2009
Fitimi para tatimit		6,055,051		5,240,963
Tatimi i llogaritur me 10% (2009: 10%)	10.0%	605,505	10.0%	524,096
Shpenzime të pazbritshme	0.5%	88,567	0.5%	22,960
Diferenca kohore që nuk janë njohur	0.0%	-	0.0%	-
Zbritje në normën e tatimit	-	-	-	-
Tatim Fitimi	10.5%	694,072	10.5%	547,056

33. ANGAZHIME DHE DETYRIME TË MUNDSHME

	Lek	31 Dhjetor 2010		31 Dhjetor 2009
		Monedhë e huaj	Totali	Totali
<i>Detyrime të mundshme</i>				
Garanci bankare të lëshuara	763,441	3,826,783	4,590,224	3,449,141
Letër kredi	109,807	376,020	485,827	635,154
Linja të papërdorura krediti	3,938,304	3,667,703	7,606,007	6,621,470
Detyrime qera financiare		3,960	3,960	38,692
Çështje gjyqësore	43,005	-	43,005	3,829
Totali	4,854,557	7,874,466	12,729,023	10,748,286
<i>Angazhime (Aktive)</i>				
Garanci bankare të marra	22,298	2,629,863	2,652,161	2,807,571
Angazhime për qeratë operative	147,086	551,453	698,540	440,767
Totali	169,384	3,181,316	3,350,700	3,248,338

Pjesa më e madhe e garancive bankare dhe letër kredive të mësipërme janë për periudha kohore më pak se një vit, dhe kolateralizohen nga depozitat e bllokuara të klientëve.

RAIFFEISEN BANK SH.A

Shënime për pasqyrat financiare të konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2010

(të gjitha balancat janë në mijë Lek, nëse nuk shprehet ndryshe)

33. ANGAZHIME DHE DETYRIME TË MUNDSHME (VAZHDIM)

Çështjet gjyqësore

Më 31 dhjetor 2010 dhe 31 dhjetor 2009 Grupi paraqitet i përfshirë në pretendime dhe proçese gjyqësore të cilat konsiderohen të një natyrë normale për aktivitetin e tij. Shkalla e këtyre pretendimeve dhe proçeseve gjyqësore korrespondon me shkallën e pretendimeve dhe proçeseve gjyqësore gjatë vitit të kaluar. Drejtimi i Grupit është i mendimit se Grupi nuk do të pësojë humbje materiale si rezultat i çështjeve ligjore pezull më 31 dhjetor 2010 dhe më 31 dhjetor 2009.

Angazhimet për qiratë

Grupi ka hyrë në angazhime të pakthyeshme qiraje për Drejtorinë e Përgjithshme dhe degët. Angazhime të tilla më 31 dhjetor 2010 dhe 31 dhjetor 2009 janë si më poshtë:

	31 Dhjetor 2010	31 Dhjetor 2009
Jo më vonë se 1 vit	222,480	207,716
Më vonë se 1 vit dhe jo më vonë se 5 vjet	476,060	233,051
Totali	698,540	440,767

34. PALËT E LIDHURA

Kompania mëmë dhe filialet e tyre

Grupi është palë e lidhur me Raiffeisen Bank International AG, Raiffeisen Zentralbank Österreich Aktiengesellschaft (RZB AG), dhe me filialet e tyre.

Vlerat agregate të transaksioneve të kryera me këto entitete dhe balancat e mbetura janë si më poshtë:

	31 Dhjetor 2010	31 Dhjetor 2009
Detyrime nga:		
RZB AG	-	630,454
Raiffeisen Bank Bulgaria Ead	-	575
Raiffeisen Bank International AG	2,679,404	-
Raiffeisen Bank Kosovo	4,585	-
Raiffeisen Bank Budapest	-	19
Aktive total	2,683,989	631,048
Detyrime ndaj:		
RZB AG	-	(375,651)
Raiffeisen Bank International AG	(410,195)	-
Raiffeisen Bank Kosovo	-	(152,428)
Detyrime total	(410,195)	(528,079)

Vlera agregate e detyrimeve të mundshme të Grupit ndaj shoqërive të lidhura është 1,100,442 mijë Lek më 31 dhjetor 2010 (31 dhjetor 2009: 1,228,113 mijë Lek) dhe përfaqëson garanci bankare dhe letra të kredisë.

RAIFFEISEN BANK SH.A

Shënime për pasqyrat financiare të konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2010

(të gjitha balancat janë në mijë Lek, nëse nuk shprehet ndryshe)

34. PALËT E LIDHURA (VAZHDIM)

	2010	2009
Të ardhura nga interesat, neto		
RZB AG	-	3,002
Raiffeisen Bank International AG	(3,611)	-
Raiffeisen Bank Bulgaria Ead	-	2
Raiffeisen Leasing Bulgaria Ood	-	1,474
Raiffeisen Bank Kosovo	37	(26,871)
Raiffeisen Factoring Ltd., Sofia (BG)	-	20,233
Të ardhura nga komisionet, neto		
RZB AG	(13,300)	(9,891)
Raiffeisen Bank International AG	816	-
Raiffeisen Bank d.d. Bosna i Hercegovina	(5)	-
Raiffeisen Bank Kosovo	(10)	-
Raiffeisen Bank Bulgaria Ead	(29,614)	(16)
Tatra Banka	(54,766)	(15,092)
Ukrainian Processing Center	(66,253)	(51,298)
Regional Card Processing Centre,s.r.o	(13,300)	(62,779)
Fitimi neto nga tregtimi		
Raiffeisen Bank Zrt., 1054 Budapest (H)	-	70,632
Blerje aktivesh dhe shpenzime administrative		
RZB AG	(36)	(2,820)
Raiffeisen Bank International AG	(193,568)	-
Raiffeisen International AG	-	(377,561)
Tatra Banka	(2,397)	(1,964)
RSC Raiffeisen Daten Service Center GmbH	(273)	(263)
Centralised Raiffeisen International Services & Payments S.R.L.	(10,807)	-
Raiffeisen Leasing International G. m.b.H	(1,568)	(660)
Transaksionet neto	(388,655)	(453,872)

Administratorët

Vlerat agregate të transaksioneve dhe balancave në fund të vitit lidhur me administratorët janë si më poshtë:

	2010	2009
Pasqyra e pozicionit financiar		
Detyrimet nga administratorët	81,977	85,135
Detyrimet ndaj administratorëve	(15,508)	(45,935)
Balancat neto nga administratorët	66,469	39,200
Shpenzime		
Pagat, rroga fikse, shpërblimet	(169,060)	(181,636)
Totali	(169,060)	(181,636)

Filiali

Banka zotëron 75% të aksioneve të Raiffeisen Leasing sh.a. Rrjedhimisht, Banka e konsolidon këtë filial.
Banka zotëron 100% të aksioneve të Raiffeisen Pensions sh.a. Rrjedhimisht, Banka e konsolidon këtë filial.

RAIFFEISEN BANK SH.A

Shënime për pasqyrat financiare të konsoliduara për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2010

(të gjitha balancat janë në mijë Lek, nëse nuk shprehet ndryshe)

35. NGJARJE PAS DATËS SË RAPORTIMIT

Më 8 mars 2011 Këshilli Mbikëqyrës i Raiffeisen Bank sh.a. aprovoi pasqyrat financiare të konsoliduara dhe të veçanta për vitin 2010 dhe shpërndarjen e fitimit pas tatimit të vitit si më poshtë:

	Vlera në '000 LEK
a) Shpërndarje dividendi aksionerit të vetëm	4,512,000
b) Transferim në fitime të mbartura	1,270,659
	<hr/>
	5,782,659

Gjithashtu u aprovua transferimi nga fitimi i mbartur në të tjera rezerva si më poshtë:

	Vlera në '000 LEK
a) Transferim në rezerva të tjera	3,500,000

Në janar 2011 hyn në fuqi ligji nr 10364, datë 16.12.2010 i cili ndryshoi nenin 25 "Rezervat speciale për bankat dhe shoqëritë e sigurimit" të ligjit nr. 8438, datë 28.12.1998 "Për tatimin mbi të ardhurat, i ndryshuar". Sipas ligjit të ri në përcaktimin e fitimit të tatueshëm të bankave janë shpenzime të njohura provizionet e bankave, të krijuara në përputhje me standardet e hartuara nga Bordi i Standardeve Ndërkombëtare të Kontabilitetit dhe të certifikuara pa vërejtje nga auditues të jashtëm, por, në çdo rast, pa tejkalar masën e përcaktuar në rregullat e Bankës së Shqipërisë për këtë qëllim. Shumat e rimarra nga këto rezerva apo provizione i shtohen fitimit të tatueshëm.

Ky ndryshim në ligj nuk ka efekt në rezultatin financiar të vitit 2010 pasi provigjionet e njohura në përputhje me SNRF nuk tejkalojnë masën e përcaktuar në rregullat e Bankës së Shqipërisë për këtë qëllim, megjithatë ligji mund të ndikojë në fitimin e tatueshëm të viteve të mëpasshme nëse provigjioni i njohur në përputhje me SNRF tejkalon masën e përcaktuar në rregullat e Bankës së Shqipërisë për këtë qëllim.

Nuk ka ngjarje të tjera të rëndësishme pas datës së raportimit që kërkojnë rregullim apo prezantim në pasqyrat financiare të konsoliduara.